

# Diario de Burgos

Año XXI. Núm. 12.317.—Burgos § Apartado 46. Oficinas Vitoria, 16, bajo. Teléfono 165 § Miércoles 16 de Septiembre de 1931

## Informaciones comentadas

### España en una Internacional Económica

Por DIONISIO PEREZ

«En la resistencia que la política opone a la economía hay un grave peligro para el bienestar universal.» Escribe estas palabras René Giraud en su reciente libro «Hacia una Internacional Económica». Está en ellas todo el proceso de evolución de nuestra época. Ved el mundo conturbado por la guerra. No es un suceso nuevo en la historia de la humanidad. Por absurdo que parezca, el espíritu retardatario, paralizante del hombre necesitó el estímulo de largos períodos de guerras crueles para que surgieran las transformaciones del Estado, de la cultura y de la economía, que conocemos con los nombres de Edad Media y Renacimiento. También ahora ha sido preciso el estímulo bárbaro de la guerra para que la Humanidad se decidiera a caminar con un nuevo ritmo de vida, de ambición, de técnica, de misericordia.

Así, la perturbación originada por la guerra ha repercutido en todos los países; aun en los más lejanos territorialmente y en los más apartados de los intereses materiales que se debatían. No han contenido sólo los aliados y los imperios centrales. La humanidad entera fué movilizadada en aquellos años trágicos.

Giraud, sin embargo, hace observar que en medio de la general conturbación «ningún país—aparte Rusia y su federación de repúblicas soviéticas—se ha esforzado verdaderamente en transformar, en rejuvenecer la vieja concepción del Estado». La guerra desencadenó sobre la vida material de nuestro tiempo las inexorables leyes económicas que rigen la producción, el consumo y el precio del trabajo humano. Y he aquí que al retornar los pueblos al goce de la paz, la política quiere suplantar y suplir y reducir a lugar secundario, aquellas leyes económicas. Este es el grave error y éste el daño que siguen manteniendo a los pueblos en inquietud y en desorden. «Los partidos políticos—agrega Giraud—que explotan la ignorancia de las muchedumbres, se esfuerzan por conservar en esta transición, la integridad de sus doctrinas y no advierten que las masas, los pueblos enteros, están inquietados siempre por preocupaciones de orden económico». Y he aquí además, en este libro, una observación que nos toca de cerca: «En España, el general Primo de Rivera debió retirarse por no haber sabido apartar la atención pública de los problemas de política interior».

Bien se advierte que el «hecho español», la realidad de nuestra vida nacional es un factor que está presente en la visión de esta Internacional Económica, hacia la que quieren conducirnos los partidarios de una Europa estandarizada en los cauces rigurosos de una economía colectiva.

No se trata ya de la simple concepción de Briand, imaginando unos Estados Unidos de Europa, que omisieran a los de América una semejante extensión territorial, un parecido mercado consumidor intenso, un contrapeso de riquezas iguales o aproximadas. Briand tiene una concepción de hombre político, una visión obcecada del viejo Estado constitucional y parlamentario. Su fórmula definitiva es el burocratismo irritante de la Sociedad de Naciones o el legalismo desesperador del Tribunal Supremo de La Haya. Así sólo se hubiera llegado a una artificial demarcación de fronteras que hubiera excitado más el nacionalismo enfermizo con que, alucinando a los pueblos, se debate el espíritu del viejo Estado.

«España en un Internacionalismo Económico? ¿España, convertida en pieza inerte de una Europa colectivista?... «Vivimos bajo el signo de la máquina...»—escribía Charles Albert—. «Está en nuestros talleres, en nuestras fábricas, en nuestros caminos, hasta en el hogar de nuestros campesinos... Es preciso que nos asimilemos políticamente a la máquina, porque está en nuestra realidad, pero no en nuestras leyes. Y he aquí la razón del desorden nacional».

Podrá decirse eso de Alemania y de Francia y de Inglaterra y de Bélgica y aun, posiblemente, de una parte de sus territorios nacionales solamente. En España no estamos todavía bajo el signo de la máquina. No está industrializada nuestra agricultura. El maquinismo no ha vencido aún a la producción artesanal. La estandarización apenas si ha sido intentada en la organización de nuestro maquinismo.

Como en el siglo pasado, como antes de la guerra, somos productores de primeras materias y de frutos perecibles apenas transformables. Acomodados en una Internacional Económica, acoplados a una federación aduanera, se vería España colocada entre el yunque de la necesidad de los demás y el martillo de su codicia. Ved cómo: en una organización colectivista internacional, la verdadera función de España sería la de mercado absorbidor de mercancías. Constituiría un pueblo de veintitrés o veinticuatro millones de consumidores, que consumirían poco, proporcionalmente a los alpengenes de mercaderías que quieren vaciar apresuradamente otros países. Y proporcionalmente produciríamos poco también.

Podría llegarse en un período de fustros a normalizar una organización colectivista internacional en la que figurara España, pero este período de transición sería tan cruel para nosotros, que seguramente no llegaríamos a su término completo. A esta Internacional no podríamos llevar nuestro trigo ni nuestro azúcar ni nuestras maderas ni nuestro carbón ni nuestros tejidos ni nuestros tochos y lingotes; antes al contrario, desaparecería la frontera aduanera, se desbordaría sobre el mercado consumidor de España, esas mercaderías que otros países producen a precio mucho más bajo.

Y es que si, como dice Giraud, los políticos sacrifican a los pueblos por mantener sus doctrinas, la nueva plaga de los economistas que asuelan al mundo, cierran los ojos también ante las realidades de la vida, con tal de imponer a las naciones sus petulantes fantasías y sus hipótesis descabelladas.

(Prohibida la reproducción.)

## NUEVOS HOGARES

Vazquez Campos-Fernández Vila

Esta mañana, a las once y media, se ha verificado en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, incluida en la Santa Iglesia Catedral, la boda de la encantadora y distinguida señorita Margarita Fernández-Villa Dorbe y don Antonio Vazquez Campos, notario de Reus.

Bendijo la unión nuestro ilustre paisano el doctor don Prudencio Melo Alcalde, arzobispo de Valencia, llegado a Burgos con tal objeto, y dijo la misa, don Ángel García Valdivielso, coadjutor de la parroquia de San Lorenzo.

Actuaron de padrinos, doña María de la Concepción Campos, madre del novio, y el acaudalado banquero de esta plaza don Francisco Fernández-Villa, padre de la desposada.

Por parte del contrayente firmaron el acta como testigos sus hermanos don Daniel y don Alejandro presidente de la Diputación de Lugo y abogado de la misma capital, respectivamente, y don José Nieto Mendez, notario del Ilustre Colegio de Burgos, y por parte de la novia don José Martínez Ruiz, don Alberto Pérez San Millán y don José María Pereda Helguero.

Llevó la representación del juez, don José María Ruiz Cisneros.

El arzobispo de Valencia dirigió a los desposados una elocuente y sentida plática.

La distinguida y numerosa concurrencia fué obsequiada con un espléndido banquete.

La feliz pareja, a la que deseamos dichas sin fin, salió para San Sebastián y Francia, proponiéndose visitar después Cataluña y Galicia.

## CORTES CONSTITUYENTES

Dice el señor Alba que la delicada situación de la Hacienda se debe a las francachelas de la Dictadura.—Debemos hacer llegar a todos la confianza, porque lo que nos interesa es consolidar la República

Al levantarse el señor Alba se produjo en la Cámara una gran expectación. Empieza diciendo que no viene a cultivar la nota oposicionista.

Dice el señor Alba que la delicada situación de la Hacienda se debe a las francachelas de la Dictadura. Debemos hacer llegar a todos la confianza, porque lo que nos interesa es consolidar la República.

Declara que su propósito es analizar la verdadera situación de la Hacienda de nuestro país, pues si importante es para éste el estudio de la Constitución para oír a aquél de un régimen de derecho, no lo es menos la situación de la Hacienda, conocer sus causas y adoptar las medidas para resolver el problema.

Añade que se equivocan los que crean esperar de sus labios una campaña contra el ministro de Hacienda. Se limitará a hacer un ligero apuntamiento de los distintos problemas financieros tal como se hallan hoy planteados. La situación actual de la Hacienda es delicada, muy delicada, y pudiéramos llamar casi grave.

Desde luego, he de declarar que el estado de nuestra Hacienda no es un problema del ministro de Hacienda. Cualquiera otro que hubiera estado en el puesto del señor Prieto no lo hubiera hecho mejor.

Ve, que he sufrido las injusticias de algunas campañas, he de declarar que también el señor Prieto ha sufrido esas injusticias.

El problema de la Hacienda debe resolverse mediante un plan que alcance a todos los departamentos y haga restablecer la tranquilidad moral en todos los sectores del país.

Esta situación grave de nuestra Hacienda, permitidme que os lo diga, obedece a que estamos liquidando las alegres francachelas de la Dictadura, a aquél tirar de millones a voleo.

Dice después que va a tratar en primer término del aspecto monetario, y da lectura a una tabla de las diversas cotizaciones obtenidas por la libra a partir de 1920. En este año se cotizaba la libra al máximo de 28,20, y un mínimo de 19,50.

En 1923, al máximo de 34,40 y mínimo de 29,90.

En 1929, a 36,80 y 29,80, hasta llegar al año actual que ha alcanzado 45,90 de mínimo.

Francia pasó por crisis semejante, más aguda. Cuando se preguntaron las causas de ella, todos los técnicos coincidieron en las siguientes:

Primera. Exceso de circulación fiduciaria. La maquinilla no paraba de funcionar, no ya dentro de la ley, sino aun saliendo de ella. En España este mal no existe.

Segunda. Un vencimiento urgente, copioso de bonos del Tesoro, que no había recursos con que atender. Tampoco es éste el caso de España. Por fortuna, no amenaza nada semejante. En el instante, no existe.

Tercera. Situación de fondos en el exterior para pago de Deuda extranjera. Tampoco hay necesidad de argumentar que este caso también es ajeno a España.

Cuarta. Necesidad de rehacer, después de la guerra, el stock oro. En España no solamente no es éste el caso, sino que, por lo que respecta al stock oro, podemos situarnos inmediatamente detrás de los Estados Unidos.

Lo cierto es que todas estas causas han desaparecido, pero que la libra sube. ¿Dónde está la razón? Hemos llegado a los famosos imponderables.

No es un problema financiero, sino un problema político, un problema de confianza. Hay, por fuerza, que atribuirlo a la inquietud que en España se siente. En el extranjero se juzgan las cosas de España con exageración; no se dice la verdad respecto del estado y del desenvolvimiento de nuestra vida nacional. A eso es a lo que hay que acudir urgentemente, a lo que tienen que acudir el Gobierno, el Parlamento y toda España.

En lo que se refiere a las apreciaciones que en el extranjero se hacen respecto de la situación de nuestro país, no puedo por menos de decir que constituye un error como el famoso telegrama de Alcalá Zamora o de otro ministro a la Casa Morgan.

El presidente del Consejo: Ese telegrama no existe.

El señor Alba: Celebro mucho que sea así.

Sigue exponiendo el orador cuán diferente ha sido la conducta del jefe del Gabinete británico, Mr. Mac Donal, el cual no ha tenido, en vista de la crisis monetaria surgida allí, más remedio que ir a la formación de un Gabinete nacional, en contra de las ideas de sus propios correligionarios.

Otra de las causas que han contribuido a la crisis actual, es la merma de las garantías oro de que disponíamos.

Desde tiempos del señor Calvo Sotelo, la garantía oro ha sufrido una pérdida de 27 millones de libras, seis en tiempos del señor Calvo Sotelo; doce por la emisión de bonos oro del Te-

soro, que aparece como deuda anterior, y los restantes enviados a Londres al Banco de Pagos.

En total, nuestras garantías oro que teníamos como «stock» han quedado reducidas a una tercera parte.

Pide que por el ministro de Hacienda se le explique como sigue figurando en los balances de nuestro Banco emisor la cantidad de oro que se ha perdido. No por ninguna disposición de su señoría, pero que, en fin, está perdido. Creo que más valiera declararlo así francamente, y que no figurase en los balances.

El presidente de la Cámara propone ampliar el tiempo reglamentario para que el orador termine su discurso.

Le pregunta al ministro que de dónde va a sacar más oro, y dice que será contrayendo más obligaciones.

Lee las cotizaciones de los fondos públicos e industriales en estos últimos años, y pone de relieve la baja exagerada en todos ellos.

La situación de la Banca nacional no es un peligro exteriorizado en desastre, pero ha perdido más del 50 por 100 de su cartera.

En suma, la situación de España es delicadísima. Por no faltar un detalle he de decir que el total de lo retirado de los Bancos en estos últimos meses asciende a 1.200 millones.

Reconozco que la mayoría de este capital retirado se debe a una maniobra política.

(Varios diputados: Muy bien. Eso es criminal.)

El señor Alba: Pero en el período llevan la penitencia, porque la situación financiera de Europa no es la más a propósito para que puedan comerciar con su capital y obtener grandes ventajas.

Dice que él no es derrotista. (El señor Pérez Dajalig interrumpe, y la Cámara entra le abuchea.)

El señor Alba: No soy derrotista, pero quiero llamar la atención del Gobierno y que éste proceda desde luego a remediar la grave crisis actual.

Recuerda el conflicto financiero que a través Francia, los tristes especuladores, de que él fué testigo, y cómo aquellos hombres, con una firme voluntad, supieron imponerse y conseguir la estabilización de su moneda.

Las normas para conseguir este resultado de saneamiento de nuestra Hacienda, debe ser la estabilidad política, hacer llegar la confianza a todos los órdenes de la vida. Recomienda también la reducción en todo lo posible de los gastos presupuestarios.

Dice que suscribe las palabras pronunciadas por el ministro de la Guerra de que la Constitución de España no debe ser la obra de los siete sabios de Grecia. Debe hacerse todo conforme a un plan de conjunto, por todos los ministros, y cita la conducta de los socialistas ingleses aceptando la rebaja de los jornales a sus obreros.

Debe procederse, desde luego, a un plan orgánico de trabajo, con garantías técnicas y no tirando a voleo los millones. Tampoco es necesario que se amenen las Universidades, y que se mantengan todavía estos centros y organizaciones creadas por la Dictadura, y que no son otra cosa sino un montón de plantas parásitas que se llevan una gran parte del presupuesto (Aplausos).

Hay que estimular la agricultura, que es el primer factor de la vida nacional. Cuando he oído a los labradores que no podían cultivar el trigo porque les costaba 1,50 el kilo y lo vendían a peseta he comprendido la magnitud del problema.

El régimen ferroviario, que ha costado muchos millones al Estado, hay que modificarlo rápidamente.

Añade a uno de los turbios negocios de la Dictadura: el ferrocarril Santander-Mediterráneo, y dice que circula por el extranjero la noticia de que, como derivación de ese asunto, España debe 105 millones, y no hay que decir que no se paga porque no se puede, sino porque no se debe. Es necesaria una pronta revisión del arancel.

Insiste en que la situación no puede seguir así cuando el déficit inicial del Presupuesto es de unos mil millones.

Termina en sentidas frases recordando que hace ocho años pasaba él la frontera, injuriado, vilipendiado, refugiándose en otra nación donde ha permanecido sin formular la menor protesta. Muchos atardeceres—añade—he pasado pensando con amargura en la situación por que atravesaba mi querida Patria. Pero todos aquellos dolores, todos los sinsabores sufridos los doy por bien compensados con el momento actual en que reclamo a todos una labor eficaz para salvar a España. (Aplausos).

El presidente (señor Besteiro): Propongo a la Cámara prorrogar el tiempo de esta interpelación para que el señor Prieto pueda pronunciar su discurso de contestación.

Así se acuerda.

El ministro de Hacienda comienza por agradecer la oposición con que el señor Alba ha procedido respecto a su persona. Dice que la contestación que él ha

de dar al señor Alba no puede variar mucho de las palabras pronunciadas en su último discurso de Bilbao. Reconoce no tener solución para el problema. Pero—añade—tengo derecho a pedir a vosotros soluciones para él.

El señor Alba ha hecho un completo examen de la situación financiera, pero no ha facilitado ninguna solución a seguir. (Rumores).

Se refiere a la cita de cómo Poincaré pudo llegar al restablecimiento del franco. ¿Sabéis por qué lo consiguió? Porque Poincaré no tenía al otro lado de la frontera francesa miles y miles de compatriotas encargados de injuriar a su patria y vilipendiarla. (Aplausos).

No es una solución—continúa—la confianza en torno a un hombre, como hicieron en Francia, agrupándose alrededor de Poincaré, porque mientras el señor Alba pronunciaba estas palabras yo dirigía la vista a la Cámara. Yo encontraba un Poincaré por ninguna parte.

Es difícil hallar una persona que, habiendo ejercido la política, y siendo una figura preeminente en ella, no haya sufrido ese desgaste que caracteriza a los hombres públicos.

Esos míes de españoles forman en la frontera una legión de despreciables miserables. (Fuerte ovación en los socialistas).

Para contestar a varias de las afirmaciones del señor Alba, y explica lo ocurrido con el crédito Morgan, que no fué solicitado por el Gobierno español.

El crédito acerca del ferrocarril Santander-Mediterráneo, a que se ha referido el señor Alba, me fué anunciado previamente con propósitos turbios; pero por grande que sea la consideración que me merezca la opinión extranjera, que tiene ese crédito, no puedo darle preferencia con relación a los contrastes españoles a quienes no se ha pagado. (Rumores).

Para demostrar que la renuncia del contrato no influyó en la cotización de la libra, dice que el día de la reunión, 21 de Auri, se cotizaba la libra a 49,45, al día siguiente a 47,10, al otro a 47, al otro a 48,65.

Se queja de que él se encontró al poseerarse de la cartera con que se estaban ejecutando obras públicas que no se pagaban, y que era, en suma, un presupuesto falso.

Hablando del Centro de Contratación de Moreda, defiende su gestión, y los grandes trabajos que viene realizando para normalizar la cotización.

Expone que a la crisis actual ha venido ayudando la conducta de los terratenientes negándose a sembrar, no colaborando también en la colaboración y el trabajo especulativo de que existe medio millón de campesinos parados y que no pueden llevar a sus hijos un mal mendrugo de pan.

Para conseguir que las obras públicas continúen en parte, que se pueda realizar con los agricultores pobres y auxiliares también a los miles y miles de hombres parados, el Banco de España ha tenido que facilitar 190 millones.

Si los malos españoles han substraído a la economía nacional 1.200 millones, es natural que ello origine descenso de los valores bancarios.

Por esa crisis de transporte yo he defendido ante el Gobierno la necesidad de no construir un kilómetro más de ferrocarril.

Declara que jamás ha tenido miedo como cuando se ha visto en Hacienda, con la inmensa responsabilidad de los intereses de su Patria, falta de la colaboración que muchos le ofrecieron y después le abandonaron dejándole solo.

Dice que el señor Alba no ha sido justo al echar toda la culpa de la situación de la Hacienda únicamente a la República.

Agradece la colaboración que el señor Alba ha ofrecido para llegar a la solución anhelada. Esta obra no puede ser exclusiva de este Gobierno. Debe ser obra del Parlamento, y acepta cuantas colaboraciones se le ofrezcan.

Y lo pedimos así para salvar a la República, que es salvar a España, que debe ser la aspiración de todos. (Aplausos).

## El proyecto Constitucional

A continuación sigue el debate sobre el proyecto constitucional, poniéndose a discusión el artículo primero.

Don Emiliano Iglesias defiende un voto particular. Considera inútil tratar cuestiones fundamentales en el estado de distracción de la Cámara, motivado por la atención sostenida hasta hace unos momentos, pues los españoles han quedado casi vacíos.

El señor Besteiro, energicamente, le advierte de la obligación en que están todos de tener atención, y continúa el debate de modo normal.

El señor Iglesias dice que se resigna a defender el voto en el vacío. Exalta la supremacía de la soberanía nacional.

Le contesta el señor Gil Robles, retirando el señor Iglesias su voto particular.

Se discute la enmienda del señor Pi y Arsuaga, en la que pide que se haga constar en el preámbulo que España es República federal. La defiende su autor.

El señor Gil Robles, en nombre de la comisión, la rechaza, diciendo que en parte se ha aceptado ya la idea del señor Pi, puesto que no se dice si España es o no federal.

El señor Pi y Arsuaga retira su enmienda.

El señor Gil Robles dice que la comisión acepta una enmienda del señor Albornoz para sustituir la palabra Asamblea por la palabra Cortes.

El señor Juarros retira también su enmienda.

El preámbulo queda redactado en la siguiente forma:

«España, en uso de su soberanía representada por las Cortes Constituyentes, aprueba y sanciona esta Constitución».

Se lee un voto particular del señor Valera pidiendo que se diga que España es una República de trabajadores.

Lo defiende su autor, contestándole el señor Rodríguez Pérez, y quedando desechado.

Se retiran otros dos votos particulares y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

## Una nota de Companys y la contestación de Alba

Poco después de terminar el discurso del señor Alba, el señor Companys entregó una nota a la Prensa, diciendo: «No es digno del señor Alba el argumento que ha formulado contra el Estatuto, obedeciendo a viejos prejuicios y rencores».

En el Estatuto se piden unos ingresos y se cubre una partida de gastos, los que sean, los que correspondan. Dichos gastos ya no los tendrá el Estado. Además, lo peor para la economía de un país es la continuación del uniformismo actual. La riqueza española se aumentará dejando libres las energías regionales para que se desenvuelvan. Este es un aspecto de la verdadera revolución que debe hacerse para la grandeza espiritual y económica de España».

El señor Alba, al tener conocimiento de esta nota, dijo:

«Eso hay que decirlo en el debate. Yo no digo nada. Me he atendido exclusivamente a los datos que facilitó el ministro de Hacienda. Por otra parte, el señor Vidal y Guardiola, que no es sospechoso para Cataluña, señalaba también un déficit para el Estado de 600 millones de pesetas».

Hablado con el presidente de la Cámara

Al recibir el señor Besteiro a los periodistas, comenzó diciendo que acababa de tener dos visitas interesantes: la del ministro plenipotenciario de Checoslovaquia, hombre de grandes méritos, llamado Kyrb, gran entusiasta de su país y que sigue los asuntos de España con atención preferente.

Tenemos mucho que aprender de los españoles de lo que en Checoslovaquia se viene haciendo en política.

La otra visita es la de M. Borell, exministro de Marina de Francia, que había hecho observaciones interesantes del debate constitucional y que las hubieran debido conocer los señores diputados.

El debate planteado por el señor Alba sobre la situación económica y financiera de España, añadió el señor Besteiro, ha tenido verdadera importancia, y este carácter de interés y actualidad obliga a que continúe mañana la interpelación, sintiendo yo tener que demorar la de la Telefónica y la de la Confederación del Ebro ya empezada.

Hablarán mañana los señores Oreja y Picavea. He oído decir que el señor Alba piensa rectificar, pero a mí nada me ha dicho. Siento tener que postergar aquellas otras dos interpelaciones, que procuraré reanudar cuanto antes.

Ahora se nos presenta otro problema: el dictamen sobre las actas de Lugo. Yo pensaba que se hubiera discutido en una sesión matutina, pero se ha pedido con empeño que se discuta por la tarde, para que acuda el mayor número de diputados y puedan conocer el dictamen e intervenir en la votación.

En vista de ello, propondré en la sesión de mañana que se acuerde dedicar el jueves la hora de preguntas y respuestas a dicho dictamen, y si no se terminara en ese tiempo, continuarlo al día siguiente. Todo menos mermar horas a la discusión del proyecto constitucional, que me preocupa y siento ir demorando, porque se interponen otros debates.

En cuanto a la enmienda de los diputados progresistas sobre las regiones autónomas, manifestó el señor Besteiro que mañana se reunirá a las tres y media con los jefes de las minorías, para ver lo que se hace con ella, y si proponen la discusión, inmediatamente tratar en este caso de englobarla en la discusión de los votos y enmiendas que tengan analogía con ella. Yo creo que encontraremos un medio para que se ponga a discusión y para que al mismo tiempo se garanticen los derechos de los diputados que no están afiliados a ningún grupo y quieran intervenir en la discusión.

En esta población ha dejado de existir doña María Josefa Capdet Laguna, viuda de Sáenz de Cabezón.

A sus desconsolados hijos y especialmente a don Rafael, don Modesto, queridos amigos nuestros, les deseamos desde estas columnas nuestra condolencia por pérdida tan irreparable.

LO MEJOR EN SOMBREROS, GORRAS Y BOINAS PARA CABALLERO Casa Sáiz - Sombrerería, 4



UN VERDADERO TACO

—Tú, a cuál perteneces, ¿a la C.N.T. o a la U.G.T.?

—¿Yo? ¡A la M. Z. A!

Edición de las ocho de la noche

# ECOS DE LA PROVINCIA

## EL DIARIO en Lerma

### Homenaje a D. Eulogio R. Casaviella

#### Llegada del Club Ciclista

A las once de la mañana llegaron al paseo de los Mesones, todas las autoridades de la villa, entre estas el alcalde con la mayoría de los concejales, y no reseñamos nombres por la falta de espacio y el temor a omisiones lamentables, y una numerosa y selecta representación de todas las clases sanitarias, numeroso público y la banda de música.

Sobre las once y media aparecieron los ciclistas en correcta formación llevando al frente el estandarte del Club Ciclista Burgalés, tributándoseles una estruendosa salva de aplausos, disparándose multitud de bombas y cohetes mientras la banda de música entona un brioso pasodoble.

Posteriormente fueron llegando dos omnibus que ostentaban los siguientes letreros: «Club Ciclista Burgalés» y «El Burgos F. C. saluda a Lerma», los cuales venían ocupados por los socios de las respectivas sociedades, y en el primero venía el presidente del Club, don Francisco Urrea con los directivos señores del Río y González a quienes se les unió don Daniel Gutiérrez, organizador de este homenaje.

A continuación llega en los familiares de don Eulogio Ruiz Casaviella, sus hijas doña Paz Ruiz de Campos, doña Pía Ruiz de Renedo, los hijos políticos don José Campos, médico Quintana del Pidio y don Faustino Renedo, propietario, residente en Burgos, los nietos, entre ellos don Eulogio y la distinguida señorita Paula Renedo y sus padres don Amadeo Alameda y su esposa doña Julia Palacios y otros allegados.

Después de ser todos presentados y saludados, subió la comitiva al Ayuntamiento, donde se agregaron la Directiva de la Asociación de Socorros Mútuos, con su banda y los profesores y niños de ambos sexos de las graduadas, con sus respectivas enseñanzas nacionales.

#### Discurso

Tras breve descanso se trasladaron a la calle que desde ayer se llama de don Eulogio Ruiz Casaviella, la cual desemboca en la plaza de la República. No obstante la lluvia abundante que caía, la aglomeración de público fue aumentando por momentos, con lo que el acto adquirió mayor brillantez.

Cuando cesó la lluvia los familiares, autoridades y demás invitados ocuparon la tribuna al efecto instalada. Seguidamente el alcalde señor Nebreda tomó la palabra y dirige una cordial saludo en nombre del pueblo de Lerma a todos los asistentes al magnífico acto, en que se trata de honrar la memoria de un ciudadano insigne, excelso hijo de Lerma, del doctor don Eulogio Ruiz Casaviella, que consagró su larga vida, al engandamiento moral y material de su querido pueblo.

Sea sus primeras palabras —dice— para testimoniar a los señores médicos, farmacéuticos y practicantes y a las entidades aquí representadas, el profundo agradecimiento del pueblo de Lerma, agradecimiento que hago extensivo de una manera especial y afectuosa al Club Ciclista Burgalés que una vez más demuestra su cariño a Lerma y a nuestro glorioso homenaje, al dedicarle hoy la lápida que va a descubrirse en la casa en que nació y depositando anteriormente una corona de flores sobre su tumba. Actos son estos de tal sublimidad y grandeza, que honran y enaltecen al referido Centro deportivo y a sus directores y que constituyen algo que está en la mente de todos, que don Eulogio Ruiz amó al Club Ciclista con la ternura de un padre espiritual y que el Club respondió a tal cariño ofreciéndole lo más grato de sus amores: flores piadosas y recuerdos póstumos.

A todos los que con su presencia honran y enaltecen este acto, el pueblo de Lerma, siempre cortés, agradecido y hospitalario, con la proverbial hospitalidad que caracteriza a los pueblos de Castilla, de que es capital nuestra querida ciudad de Burgos, ostiende los brazos, os acoge en ellos y os da la más cordial bienvenida.

Epílica a continuación la sencillez de un conmovedor fiesta que se celebra para rendir un homenaje de eterna gratitud al hijo ilustre que amó a Lerma hasta la exaltación, compartiendo sus glorias y sus adversidades y que uno de sus preciados títulos el que más fue para él, fue el de lemermo.

Ensalza la labor profesional y social realizada por el señor Casaviella, que humanitariamente prodigo sin distinción de categorías; la labor creadora de todo cuanto consideró útil y beneficioso para su pueblo, constituyendo la agrupación de la Cruz Roja Española; el acierto con que desempeñó el cargo de alcalde, de cuyo recuerdo aún existen las mejoras públicas por él creadas. Hombre de iniciativas fecundas

organizó ininidad de veladas teatrales, fiestas patrióticas y benéficas, guiado siempre de un inmenso cariño a Lerma y sus convecinos.

Lerma tenía contraída con él una deuda de eterna gratitud. Por ello el Ayuntamiento, interpretando el sentir de sus convecinos, acordó honrar su memoria persuadido de que los pueblos que tal hacen se honran a sí mismos.

El Ayuntamiento de Lerma y el Club Ciclista burgalés, al dedicarle estas lápidas, pretenden que el nombre del señor Casaviella ofrezca a la posteridad admirable ejemplo de virtud, austeridad y ciudadanía digno de ser imitado.

No obviéis el recelo de que estas lápidas puedan desaparecer por el transcurso del tiempo y la venalidad de los hombres. Pedrán, sí, desaparecer aquellas que se prodigaron sin tasa por necia vanidad, pero las que hoy se descubren no desaparecerán nunca, porque simbolizan el recuerdo que cuantos amaban a D. Eulogio y especialmente la villa de Lerma consagraron a su madre amorosa, a su hijo idolatrado y este recuerdo, expresión fiel del más vivo cariño, se transmitirá de generación en generación y el nombre siempre venerado de don Eulogio perdurará a través de los siglos nimbado por una aureola de gloria, para que las generaciones venideras puedan decir al contemplarlas: «He ahí un hombre de ciencia que vivió para el bien, que honró su pueblo natal y fue honrado por él. Imitemos su glorioso y saludable ejemplo».

Una salva de aplausos premió el elocuente discurso del señor Nebreda. A continuación hizo uso de la palabra don Cesáreo del Río en nombre y representación de los médicos de la provincia, quien durante su elocuente disertación vertió borbotones de palabras de bella prosa, dichas con elegancia literaria.

Analizó y ensalzó la obra médica del señor Casaviella. Alabó el proceder del Ayuntamiento de Lerma y del Club Ciclista, a quienes en nombre de todos sus compañeros expresaba su eterna gratitud, por haber sabido honrar y agradecer la labor de un compañero que luchó por el bien de la humanidad. Hizo ver lo que el médico debe ser centro de la sociedad. Se dirigió a las madres haciéndolas comprender las atenciones que merece el niño para salvarle de los muchos peligros que le rodean.

Luego habló don Víctor Domínguez subdelegado de Farmacia en nombre de dicha rama de la Sanidad.

Reseña la figura del señor Casaviella bajo el punto de vista familiar, ensalzando las virtudes de aquel varón ejemplar.

Don José Fuentes, secretario de la Junta de Practicantes del partido, habló en nombre de éstos. Dice que recoge los aplausos para formar un ramillete de flores que ofrenda a la memoria de don Eulogio.

Siempre fue común en la hidalguía

de los hijos de Castilla—dice—manifestar por medio de la palabra o por medio de las obras el agradecimiento hacia las personas que nos hicieron algún bien y que el hospitalario pueblo de Lerma, cumple con su deber de gratitud, en dar nombre a una calle del que fue su médico abnegado.

Cita un hermoso pasaje de la excelente obra «La estética de las ciencias médicas» de Gimeno Cabañas, diciendo que el médico sacrifica su vida por la vida de los demás.

Termina diciendo que los practicantes con ejercicio en el partido de Lerma, asisten al homenaje con inmensa satisfacción, porque el médico don Eulogio Ruiz Casaviella perteneció a la gran familia sanitaria en la que los practicantes tienen asilo, y expresa al Ayuntamiento de Lerma, autoridades, Club Ciclista Burgalés y cuantas personas han colaborado en este acto, el sincero testimonio de gratitud de los practicantes.

Don Casto Abad, profesor de las graduadas de ésta, y antiguo amigo del señor Casaviella, ensalzó las virtudes del señor Casaviella, reseñando cuanto hizo en pro de la enseñanza, creando la Academia de música, visitando diariamente las escuelas, interesándose por todo cuanto representara el progreso de su pueblo. Pidió un minuto de silencio en memoria del señor Casaviella, el cual fue cumplido con emocionante inición.

A continuación se levantó para dirigir la palabra don Francisco Urrea, presidente actual del Club Ciclista Burgalés, expresando el cariñoso afecto que el Club ha sentido, siente y seguirá sintiendo por su amado don Eulogio, y por el pueblo de Lerma. Recuerda los cuidados que al llegar les prodigaba con cariño, poniendo de su ciencia y de su corazón cuanto podía. Luego hace resaltar que por la indiferencia de los que regían la villa en los tiempos de la dictadura no pudo realizarse el deseo siempre vehemente del Club, que hoy se ha cumplido dignamente.

Después hizo uso de la palabra don Daniel Gutiérrez, presidente honorario y fundador del Club Ciclista, alma del homenaje que hoy fué objeto, por cuyo logro trabajó incansablemente.

Expresa en primer lugar su agradecimiento a las autoridades y pueblo lemermo, explicando después minuciosamente la iniciación de relaciones entre los deportistas burgaleses y las autoridades municipales, hace 18 años, con ocasión del campeonato regional de Castilla la Vieja, en cuya organización se destacó la venerable personalidad de don Eulogio Ruiz Casaviella, prestando su apoyo decidido y entusiasta como amante del deporte y como médico delegado de la Cruz Roja.

Enumera las dificultades que ha encontrado para llegar a conseguir que se diese el nombre de una calle al benemérito médico lemermo.

Encomia la figura del señor Casaviella por su gran espíritu caritativo y felicitó al cuerpo médico por demostrarse ahora una vez más que las clases sanitarias, tienen esclarecidos hombres que honran a la clase y la enaltecen.

Termina agradeciendo al actual Ayuntamiento el acuerdo de dar el nombre de una calle al humanitario don Eulogio y muy especialmente al digno alcalde don Félix Nebreda.

Finalmente cerró los discursos don José Campos, quien en nombre de los hijos y nietos, como demás familia del llorado don Eulogio, expresó el agradecimiento profundo al Ayuntamiento y pueblo de Lerma, al Club Ciclista Burgalés, a las entidades allí representadas y demás autoridades.

Todos los oradores fueron largamente ovacionados.

A continuación y a los acordes del Himno de Riego, el alcalde describió la lápida que le dedica el Club Ciclista, la hija del señor Casaviella, doña Paz, hablando a continuación el señor Urrea.

Explicó el acuerdo unánime del Club de rendir un homenaje póstumo a la memoria del doctor Casaviella. Y dice: «Los ciclistas, que no sabemos olvidar ni un momento los hechos humanitarios de este corazón tan magnánimo, a los que atendió cuidadosamente el campeonato de Castilla la Vieja, son hoy los que lloran la pérdida de tan benemérito protector. Aún recordamos las atenciones y cuidados que prestó en todo momento durante los años 1913 al 1919, fechas en que sin interrupción se celebraron estos campeonatos».

Terminó su discurso con una poesía afusiva.

Al final estalló una salva de aplausos.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

viella por su gran espíritu caritativo y felicitó al cuerpo médico por demostrarse ahora una vez más que las clases sanitarias, tienen esclarecidos hombres que honran a la clase y la enaltecen.

Termina agradeciendo al actual Ayuntamiento el acuerdo de dar el nombre de una calle al humanitario don Eulogio y muy especialmente al digno alcalde don Félix Nebreda.

Finalmente cerró los discursos don José Campos, quien en nombre de los hijos y nietos, como demás familia del llorado don Eulogio, expresó el agradecimiento profundo al Ayuntamiento y pueblo de Lerma, al Club Ciclista Burgalés, a las entidades allí representadas y demás autoridades.

Todos los oradores fueron largamente ovacionados.

A continuación y a los acordes del Himno de Riego, el alcalde describió la lápida que le dedica el Club Ciclista, la hija del señor Casaviella, doña Paz, hablando a continuación el señor Urrea.

Explicó el acuerdo unánime del Club de rendir un homenaje póstumo a la memoria del doctor Casaviella. Y dice: «Los ciclistas, que no sabemos olvidar ni un momento los hechos humanitarios de este corazón tan magnánimo, a los que atendió cuidadosamente el campeonato de Castilla la Vieja, son hoy los que lloran la pérdida de tan benemérito protector. Aún recordamos las atenciones y cuidados que prestó en todo momento durante los años 1913 al 1919, fechas en que sin interrupción se celebraron estos campeonatos».

Terminó su discurso con una poesía afusiva.

Al final estalló una salva de aplausos.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

En el cementerio

A continuación se dirigieron al cementerio todas las autoridades, familiares y público, con el propósito de colocar sobre el mausoleo del señor Casaviella una monumental corona de flores, rezando un responso el cura ecónomo de esta parroquia, don Arturo Fuentes.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

## Aranda de Duero en

### fiestas

#### Seis toros de D. Nemesio Villarreal para Barrera y Eladio y Pepe Amorós (POR TELEFONO)

ARANDA, 16, 10,15 mañana.—A las cuatro de la tarde de ayer se celebró la corrida de toros anunciada, lidiándose seis de la ganadería de don Nemesio Villarreal, de Salamanca, para Barrera y los hermanos Amorós.

La plaza, que estaba llena, ha sido reformada, habiéndose agrandado el ruedo y colocado burladeros.

Al aparecer en la presidencia el gobernador civil de la provincia con su familia, se ejecuta el Himno a Riego, en medio de una imponente ovación.

Las cuadrillas son aplaudidas al hacer el pase.

Salta a la arena el primer toro y Barrera le saluda con unas verónicas soberbias, que se ovacionan.

En el tercio de quites, que ha resultado divertidísimo, Barrera torea por ganones, Eladio Amorós, por tijerillas, tocando los pitones, y su hermano narripesca.

Barrera, después de brindar a la familia del gobernador, comienza con cuatro naturales ligados con el de pecho.

Presigue con pases ayudados, en redondo y de la firma, tocadura de pitones, y afarolados.

Pincha en hueso y a continuación mete media escocada, descabellando a la primera (Ovación y oreja).

Segundo.—Eladio Amorós le para con varias verónicas finisimas (Ovación). El bicho cumple en varas, luciendo en los quites Eladio, que gallean.

Con la muleta comienza con el pase del celeste imperio. Sigue con otros (Ovación y música). Continúa con otros estatueros, ayudados y de la firma, de rodillas y da un molinete.

Un pinchazo y una escocada superior, que mata. (Palmas).

Tercero.—Pepe Amorós le recibe con varios lances superiores, rematando con una revoleta.

En los quites, destaca Barrera, que torea por chuecuelinas.

El bicho toma cuatro varas, con dos caídas y un caballo muerto.

A los acordes de la música, y tras bonita preparación, Pepe coloca tres pares.

Inicia la faena de muleta con tres naturales. Sigue con dos más y otros en redondo, de la firma y afarolados.

El público hace que toque la música. Amorós prosigue su faena adornándose y con tocaduras de pitones.

En los medios, confiadísimo, continúa valiente, siendo empitonado y volteado, resultando ileso. A pesar de la cogida, sigue con molinetes y termina con un formidable volapié. (Ovación, oreja, rabo, vuelta y salida al tercio).

Cuarto.—Barrera le recoge con verónicas emocionantes y en una caída ardescubiendo, acude valiente y oportuno.

Eladio y Pepe Amorós se lucen también en quites.

Barrera da cuatro pases sentado en el estribo, a los que siguen otros por alto, haciendo pasar al toro cogiéndole de los pitones, algunos en redondo y de la firma.

Intercala un afarolado y cuadrado el toro da un volapie. (Ovación, dos orejas y pases en hombros por los mulieres en el ruedo).

El entusiasmo en el público es tal, que obliga a salir a los medios a los tres matadores ovacionados.

Quinto.—Eladio le saluda con varias verónicas elegantes.

El toro cumple en varas. Amorós encuentra al bicho agotado, y realiza una faena breve e inteligente. Acaba con un pinchazo y una escocada tendida. (Ovación).

Sexto.—Al salir da muestras de mansedumbre y el público pide que se le sustituya por el sobrero.

En vista de que así no se hace, y después de tomar el toro una vara, suben los matadores a la presidencia, y después de conferenciar con el presidente, se foguea el bicho en medio de un escándalo.

Pepito Amorós, brinda desde el centro de la plaza y realiza una faena valiente, colocando media escocada. Descabellado. (Ovación).

El público salió satisfechísimo de la corrida.

El ganado resultó bravo, excepto el último bicho.

J. S. J.

## El DIARIO en Villadiego

### Sesión municipal

El día 11, celebró este Ayuntamiento la reglamentaria sesión ordinaria, dando principio a las 8,25, bajo la presidencia del alcalde, asistiendo los señores Revuelta, Rodríguez, Arroyo, Castrillo, Gutiérrez, Ruiz, y Vega Gutiérrez. La tribuna pública, muy concurrida.

Aprobación del acta anterior. Conceder a don Ramón Revuelta permiso para llevar a cabo obras en una finca propiedad de su señora esposa.

Se da cuenta de la nueva información hecha por el guarda de campo, con relación a las denuncias presentadas en la semana pasada, y pasan seguidamente a la comisión correspondiente para su estudio.

Relación de nuevas denuncias, acordando multarlas en consonancia con el perjuicio causado.

El señor secretario dió lectura completa del material escolar recientemente adquirido para las escuelas de nueva creación, cuyo importe asciende a pesetas 2,389,10.

El señor Vega indica que bien se podía haber convocado a concurso para la adquisición de dicho material, al tratarse de una cantidad tan respetable. El señor alcalde, manifiesta no había lugar, por la premura del tiempo, ya que en plazo muy breve tenían que estar las escuelas completas para su aprobación. Se aprueba dicha compra.

Cree el señor Vega conveniente formular un contrato, con toda clase de garantías para ambas partes, por el local que ha de ocupar la escuela de niñas, propiedad de la señora viuda de don Aniano Martínez. Se toma en consideración la propuesta.

También anuncia el mismo señor Vega, tener ya en su poder el alcohómetro, que por acuerdo de la Diputación se le encargó adquiriéndose con carácter condicional, y se acuerda llevar enseguida a la práctica un aforo en los almacenes de vinos. Varios concejales dan su opinión respecto de la forma en que deben llevarse a cabo esos aforos, para obtener los máximos resultados. Sobre este particular, nosotros por nuestra parte daremos la nuestra, en breve).

Se recuerda a la comisión correspondiente, la urgencia que hay en que se haga la cobranza sobre ganadería, para poder dar comienzo al proyecto de presupuesto para el próximo año.

También indica el señor Ruiz, debe llevarse a efecto la liquidación con el encargado del cementerio, por sepulturas cobradas.

El señor Vega recuerda nuevamente al secretario, la conveniencia de pasar aviso a los señores interesados en la construcción de aceras.

Se trata extensamente, interviniendo casi todos los concejales, del plan a que deben ajustarse las obras que por medio de prestación personal han de llevarse a la práctica durante el próximo invierno, según acuerdo tomado en la sesión anterior.

A las nueve en punto, se dió fin a la sesión.

Croniquilla semanal

El señor Maura, se acaparó la atención de casi todo el pueblo durante el pasado domingo, a virtud de su conferencia en Burgos, y seguramente llegaría a un centenar las personas que asistieron al acto, trasladándose en distintos coches. Las conversaciones que posteriormente se hacían en reuniones y cafés, todas partían del mismo tema, pudiendo observar, que casi la totalidad de los espectadores, regresaron encantados de su disertación y orientación política.

Cuando regresaban del mismo acto varios señores de Herrera de Pisuegra tuvieron un percance con el coche dentro de este término municipal, del cual, afortunadamente, resultaron ilesos.

El mercado del lunes ha descubierto, seguramente la racha de los «cumbre» para los comerciantes e industriales, resultando importantísimo, a lo cual contribuyó también el hecho de que al día siguiente fuera la fiesta en varios pueblos del contorno. En general, encontramos contento entre los agricultores, a los que les ha tocado una cosecha cumplida.

La festividad de Nuestra Señora, ha pasado poco menos que desapercibida, lo cual viene ya notándose desde hace varios años.

NANO

Villadiego 13 9 931.

CLINICA DENTAL ARNAIZ

JESUS ARNAIZ PRIETO, odontólogo, Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Lain-Calvo, 38, 2.ª Izquierda.

## Balneario de Urberuaga de Ubilla

### Marquina (Vizcaya)

#### Aguas termales-nitrogenadas-bicarbonatadas-radioactivas

Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades crónicas de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc.

Instalación hidrológica completa

De 15 de Junio a 30 de Septiembre

El sábado, día 26 de Septiembre, en el

# TEATRO PRINCIPAL

inauguración de la temporada con la notable compañía de zarzuela española

## ROMEU-SOUTULLO

Director: Pepe Moncayo

Tiples cantantes: Regina Zaldívar y Ena Subifach

Maestros directores: Tena y Viana

NOTAS: Con esta compañía no se abrirá abono de temporada.—El abono de año renovará sus tarjetas en los días 24 y 25 —Quedan anulados todos los pases de favor.

# POR TELEGRAFO Y TELEFONO

## Servicio de la Agencia Mencheta

### El día en Madrid

#### De madrugada en Gobernación

Esta mañana recibió el señor Maura a los periodistas, dándole cuenta de haberse producido algunos incidentes en San Sebastián, con motivo de las regatas de traineras.

Los elementos nacionalistas exhibieron banderitas y dieron sus acostumbrados vivas.

Ante ello, no he podido autorizar la publicación del periódico derechista «El Día».

#### Un fallecimiento

Ha fallecido en Madrid, el conocido cuentista don José Zahonero. Era natural de Avila, y contaba en la actualidad 78 años.

#### Las responsabilidades

Ante la comisión de responsabilidades, prestarán en breve declaración los señores Sánchez Guerra y Piniés, que ocupaban el cargo de presidente del Consejo y ministro de la Gobernación, respectivamente, en el momento en que se decretó la suspensión de los cargos que ocupaban los generales Martínez Anido y Arlegui.

#### Una petición de D. Melquiades

Don Melquiades Alvarez, encargado de la defensa del general don Damián Berenguer, ha pedido a la subcomisión que entienda en los sucesos de Jaca, la reforma del procesamiento de su defendido.

#### La diaria conversación con el señor Alcalá Zamora

El presidente recibió a los periodistas, anunciándoles que en la reunión de los jefes de las minorías se vería la manera de acelerar el debate constitucional.

Preguntado si se discutiría su enmienda contestó:

—Es lo que menos me preocupa, porque la presenté no por interés, sino por que juzgué que debía hacerlo.

No creo que en la reunión se estudie a fondo y tengo que anticiparles dos puntos de vista relacionados con el debate.

El primero es que yo cuento el tiempo, no desde el día de la apertura de las Cortes sino desde el año 1923, o sea desde que España vive sin Constitución.

Por lo tanto no hay comparación en la medida del tiempo con otras naciones que no sufrieron un eclipse como este.

El segundo punto es el de que si la Constitución se discute con el ritmo actual durará hasta el año 32, sin que se apruebe aquélla y sin que se acometa la obra legislativa.

Espero que se darán facilidades y hasta ahora están ya de acuerdo los radicales y radicales socialistas, que se muestran favorables a acelerar el debate.

Recibió el señor Alcalá Zamora a los ministros de Comunicaciones y Economía y al subsecretario de Gobernación.

#### De Hacienda

El señor Prieto ha recibido a una comisión del Ayuntamiento de Barcelona, presidida por el alcalde, que le pidió autorización para establecer arbitrios especiales con objeto de regular.

### COLISEO CASTILLA

Mañana jueves, a las siete, estreno de la muy cómica comedia sonora, marca «Emelka».

#### Tres de caballería

Abundante en situaciones graciosísimas y notas originales de un marcado buen gusto, interpretada genialmente por un elenco de populares artistas. Completará el programa un precioso dibujo sonoro.

Muy en breve, proyección del estupendo drama sonoro de gran presentación y suntuosidad.

### MAMBA

### BOLSA DE MADRID

	Anterior	DIA 16	Anterior	DIA 16
Interior	81'25	81'25	578'00	576'00
Exterior	71'25	00'00	367'00	000'00
Amortizable 4%	89'00	00'00	900'00	000'00
Idem 5% antiguo	80'50	00'00	240'00	000'00
Idem 5% 1917	75'00	00'00	91'00	00'00
Idem 1926	90'00	00'00	125'00	125'00
Idem 1927 con Imp.	71'40	71'40	235'00	263'00
Idem 1927 libre	83'75	88'75	58'25	00'00
Ferrovial	87'00	00'00	2'20	200'00
Cédulas hipotecarias 4%	80'00	00'00	201'50	208'50
Idem idem 5%	86'00	86'00	178'50	000'00
Idem idem 6%	98'50	98'50	161'00	000'00
Francos franceses	43'45	43'45	54'00	53'00
Idem austríacos	218'15	216'20	169'00	165'00
Idem belgas	154'05	154'05	100'00	00'00
Libras	54'85	53'95	65'00	00'00
Dólares	11'07	11'07	101'45	101'00
Liras	57'95	57'95		
Banco de España				
Hipotecario				
Hispano Americano				
Español de Crédito				
Central				
Río de la Plata				
Altos Hornos				
Alcantaras preferentes				
Idem ordinarias				
Tabacaleras				
Duro Felguera				
Telefónica Nacional				

pectivos tribunales, enterándoles de que en el caso de persistir los opositores en esa actitud, se anulará esta convocatoria, anunciándose otra sin pérdida de tiempo a la que no se les permitirá presentarse.

#### Visitas

Visitó a don Marcelino Domingo el escritor don Luis Bello, que interesó al ministro en la situación en que se hallan los obreros que prestan sus servicios en el Jardín Botánico.

#### El homenaje al Dr. Marañón

Esta mañana se ha reunido en la Diputación, la comisión encargada de organizar un homenaje que se prepara al doctor Marañón.

Será este un acto de simpatía y de desagravio hacia el sabio doctor por las persecuciones de que fué objeto durante el periodo de la dictadura en que se separaron de la beneficencia, encarcelándole.

Se entregará al doctor un pergamino encargándose de redactar la leyenda el insigne escritor señor Pérez de Ayala.

#### Ingreso e Prisiones militares

Ha ingresado en Prisiones militares el general Fernández Heredia, ocupado la celda número 10.

#### Reunión del bloque agrario

Se ha reunido esta mañana en el Congreso la minoría que compone el bloque agrario.

Los diputados trataron de la reforma agraria, dando instrucciones a su representante en el seno de aquella comisión.

En cuanto a su modo de pensar en materia religiosa acordaron unirse a los vascos navarros para defender la religión católica dentro de las normas de la nueva Constitución.

También se ocuparon del Culto y del Clero, tomándose un acuerdo en el sentido de que mientras el Estado no restituya los bienes propiedad de la Iglesia, debe correr a su cargo el sostenimiento del Culto y del Clero.

#### Notas militares

El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército», publica lo siguiente:

#### Retirados

Se rectifica la orden que concede el retiro al comandante de Artillería don Juan Martínez Oliva, en sentido de que su residencia es Madrid y no Burgos.

#### Concursos

Una vacante de sub-jefe de Artillería en la Junta de Administración de Huérfanos de clases de tropa.

#### Continuidad en filas

Los cabos que se encuentren clasificados en cada una de las continuaciones en filas, serán nuevamente propuestos a la Junta Central de Enganches y Reenganches, habiéndose constar por medio de nota en el historial de los interesados la solicitud y concesión de los nuevos beneficios y que no exceden de la plantilla orgánica. La Junta rectificará el compromiso que tengan contraído, efectuando la clasificación correspondiente por una sola vez y el señalamiento de la antigüedad en el periodo o periodos bienales que resulten, así como sus efectos administrativos.

«Publicada la clasificación a que se refiere la instrucción anterior, se concederá en filas por periodos bienales, del mismo modo que a los demás cabos, soldados y sus asimilados no comprendidos en el caso precedente, que a partir de primero de Enero último, reúnan condiciones para obtener dichos periodos, cumplan la primera situación del servicio activo o el compromiso de dos años en filas sin opción a plus, y pudiesen del reclutamiento forzoso o del voluntariado, y deseen continuar en ellas.

Los cabos de banda, músicos de tercera, cabos y asimilados, al contar doce años de efectivos servicios, serán propuestos a la Junta Central para su clasificación en el sueldo mínimo de sargento, igualmente que cuando les correspondiera pasar a disfrutar, por razón de tiempo o empleo, los beneficios asignados a las clases de tropa de segunda categoría.

#### PROVINCIAS

#### Valero embarrancado

FERROL.—El ayudante de Marina de Vivero comunica a esta comandancia que en la playa de Barquero y a causa de la densa niebla, embarrancó el velero «Cosme».

Se ha ordenado al citado ayudante que se traslade al lugar del accidente. Se ignora si se ha salvado la tripulación.

#### El aviador Iglesias

FERROL.—Se ha tributado un homenaje al capitán aviador Iglesias. Dará una conferencia explicando su viaje de exploración a las Amazonas.

#### Descarrilamiento sin desgracias

LONDRES.—El Almirantazgo ha suspendido las maniobras de la escuadra del Atlántico hasta que se termine la investigación oficial de las causas de cierta inquietud o agitación que reina entre las clases de menos categoría de la marina de guerra desde que se acordó la reducción de sueldos.

Afortunadamente no ocurrieron desgracias.

#### Clausura levantada

BILBAO.—El gobernador civil interino ha autorizado la reapertura de la sección de recorros y Bolsa de trabajo y reclamaciones de los obreros vascos, que se clausuró en la noche siguiente a la de los sucesos.

#### Socialistas y radicales

SEVILLA.—Significados elementos radicales de la provincia de Huelva han visitado al gobernador civil, para denunciarle que en el pueblo de Manzanilla y después de conversar en el casino varios correligionarios abandonaron el local y al desembarcar en la plaza grupos de socialistas lanzaron contra ellos miles de piedras.

El alcalde de Huelva, y un concejal y otras personas, resultaron heridos. La guardia civil salió en defensa de los radicales.

#### Preparados para la lucha

BARCELONA.—Un periódico recoge el rumor de que los regionalistas, de acuerdo con los radicales, presentarán candidaturas en las próximas elecciones frente a la izquierda catalana.

#### Después de los sucesos

SAN SEBASTIAN.—Terminado el atestado inscrito con ocasión de los pasados sucesos, se ha ordenado la libertad de uno de los detenidos.

Los seis restantes han pasado a la cárcel.

#### El general Marzo quería pasar la frontera

SAN SEBASTIAN.—Al intentar pasar la frontera el general Marzo, fué requerido por las autoridades, manifestándole que estaba reclamado por la Comisión de responsabilidades.

El general dió palabra de honor de que pasado mañana se personaría en Madrid.

El general Marzo regresó a San Sebastián, en donde continúa vigilado.

#### El ferrocarril Santander-Mediterráneo

SANTANDER.—La Liga de Contribuyentes celebró una reunión, tratando del asunto del ferrocarril Santander-Mediterráneo. Se acordó asistir a la manifestación que habrá de celebrarse el domingo en Cádiz, y a la que asistirán elementos productores de la provincia.

Se habla de que en esa manifestación se atacará a la Comisión gestora de dicho ferrocarril, que fué nombrada durante la dictadura, por que no ha defendido los intereses de la provincia, ya que la construcción del trozo Cádiz-Renedo supondría la ruina para la Compañía constructora del ferrocarril, por que el Santander-Mediterráneo se haría tributario del ferrocarril del Norte durante un plazo no inferior a cincuenta años.

También se pedirá en esa reunión que, como el Estado debe a la Compañía constructora 105 millones de pesetas, entregue ese dinero, y si no puede de todo la mayor parte. Con ese motivo se ha dirigido un telegrama al presidente del Consejo de ministros, ya que en breve tratarán del ferrocarril Santander-Mediterráneo en la Cámara los ministros de Hacienda y Fomento.

#### Un legajo de diez millones de pesetas

VIGO.—El filántropo de Lanaroes don Ramón Nieto, fallecido en Chile, dejó un legajo de siete millones de pesetas, cantidad que, unida al millón y medio que había dado anteriormente, permitía al patronato establecer en Lanaroes una Escuela de Artes y Oficios y desarrollar con mayor amplitud las enseñanzas actuales que la misma tiene cada año, y ampliar las horas para que puedan seguir otras carreras los alumnos pobres que demuestran mayor aplicación. El gobernador civil gestiona que el Gobierno active los trámites del plejo pendiente en Chile y que acepte dicho legado.

#### EXTRANJERO

#### A causa de un escándalo provocado por los comunistas, resultan treinta heridos

BERLIN.—Hay cinco heridos graves y 25 leves, incluso tres policías, por desórdenes en un salón donde reuníanse socialistas y comunistas, terminando la reunión con un escándalo que obligó a intervenir a la fuerza pública.

#### La reducción de sueldos en la Marina británica, produce una agitación y se suspenden las maniobras

LONDRES.—El Almirantazgo ha suspendido las maniobras de la escuadra del Atlántico hasta que se termine la investigación oficial de las causas de cierta inquietud o agitación que reina entre las clases de menos categoría de la marina de guerra desde que se acordó la reducción de sueldos.

Se cree que la marina protesta contra la falta de equidad en esta reducción de sueldos, pues llega a ser 25 por 100 en las clases humildes de la escuadra mientras que en la oficialidad es del 3 al 10 por 100 sóctamente.

La agitación comenzó el domingo último en Inver Gordon (Escocia) cuando 700 marineros que estaban en tierra formaron una manifestación de protesta que recorrió algunas calles y tuvo que ser disuelta por la policía. Se asegura que en varios barcos de la escuadra se produjeron manifestaciones de protesta análoga y que el lunes se reunieron 600 marineros en Blak Cape y pronunciaron violentos discursos contra la reducción de sueldos ciudad.

Se han suspendido las licencias de desembarco y desde tierra se oyen cantos y gritos que lanzan los marineros que se encueñan embarcados.

#### Noticias de Honduras.—Seis buques hundidos y más de un centenar de personas ahogadas

TEGUCIGALPA.—Seis embarcaciones hondureñas, entre ellas los buques «Colón» y «Pasajero», se han hundido, a consecuencia del violento huracán desencadenado hace unos días. Según noticias que se reciben en esta capital, se dice que han perecido más de un centenar de personas.

A bordo del «Colón» se encontraban treinta negros de Honduras británica, que llegaron la pasada semana a la costa Norte de Honduras; pero no fueron admitidos por las autoridades y regresaron a Belice. Todos los viajeros y tripulantes del «Colón» se han ahogado.

### Ultima hora

#### Huelga de candelabros y dos imágenes

En el cuartel del Rosario y en uno de los sótanos que comunica con el convento de San Francisco fué encontrado ayer por unos soldados un gran cajón de madera.

Siguieron retirando tierra y encontraron enterradas hasta seis cajas más, dos grandes candelabros artísticos y dos imágenes.

Sorprendidos los soldados por el extraño hallazgo en los sótanos del cuartel, corrieron a poner el hecho en conocimiento del sargento que mandaba la guardia, quien a su vez notificó lo ocurrido al oficial de plaza, quien lo comunicó al general de la primera división, señor Villegas. En el sótano donde se habían encontrado las cajas se pusieron dos centinelas de guardia, por orden de la superioridad militar, hasta que quedaran aclarados los hechos.

Desde luego, se pudo advertir desde los primeros momentos que las cajas habían sido sacadas del sótano perteneciente a San Francisco, pasadas por el boquete y llevadas al sótano del cuartel para ser enterradas en aquel lugar.

El conservador del convento de San Francisco ha declarado que los objetos pertenecen a éste, no explicándose cómo pudieron encontrarse allí.

De las averiguaciones practicadas resulta que lo que había en el interior eran grandes candelabros de metal dorado, pertenecientes a los tiempos anteriores a la instalación en el convento de la luz eléctrica.

Se hallan desarmados y pertenecen a los padres franciscanos.

#### La comisión constitucional

En el salón de sesiones del Congreso estuvo esta mañana deliberando ampliamente la comisión constitucional bajo la presidencia del señor Jiménez Asúa.

Intervinieron en la discusión la mayoría de los componentes, disponiéndose a facilitar una nota comprensiva de los acuerdos.

Se dice en el día que la comisión ha examinado el voto particular de los señores Alomar y Sirau y la enmienda del señor Juarros y otros, patrocinada por los amigos del jefe del Gobierno, acordando mantener el dictamen, sin que ello signifique el que dejen de discutir como resolución extrema el voto y la enmienda al tratar del dictamen artículo por artículo.

Los señores Alomar y Sirau mantienen su voto.

Preguntados éstos en qué se fundaba la comisión para no admitir la enmienda, contestaron que esa resolución no perturba nada.

#### Las responsabilidades por lo de Jaca

El señor Rodríguez Piñero, secretario de la subcomisión de responsabilidades por los sucesos de Jaca, dijo que esta mañana, durante hora y cuarto estuvo prestando declaración el señor Rodríguez Viguera.

También declaró el señor Díaz y Díaz, primer alcalde de la República en Jaca durante el movimiento de 15 de Diciembre.

El capitán Sediles declaró durante una hora concretando determinadas acusaciones contra el capitán general de Aragón señor Fernández Heredia.

El señor Rodríguez Viguera negó que participara en la tramitación del juicio sumarísimo, señalando otros extremos importantes.

El general Marzo ha sido citado para mañana, a las once, para que declare sobre los extremos que directamente conoce.

Añadió el señor Rodríguez Piñero que en los primeros días de la semana próxima quedarán terminadas las declaraciones.

#### Congreso

Se abre la sesión a las cuatro y media, bajo la presidencia del Sr. Barnes. En el banco azul el ministro de la Gobernación.

La Cámara desanimada. El señor Villa pide que se discuta cuanto antes el proyecto de reforma agraria.

Expone la situación social de Extremadura, especialmente en la provincia de Cáceres, donde se rumorea que los propietarios se reúnen para combatir a la República.

Presenta otras denuncias de carácter local.

Contesta el señor Maura que el asunto casquil es uno de los puntos que es una mala costumbre traer a la Cámara para dirigirse al ministro de la Gobernación, sin tener en cuenta que este no ha intervenido en la elección de un señor que era socialista ayer y hoy es republicano.

El señor Cordero Bell se ocupa de los sucesos de Manzanilla (Huelva), suscitados por los socialistas y pide al ministro de la Gobernación que ponga término a estas algaradas.

(Continúa la sesión)

#### Huelga revolucionaria

VALLADOLID.—En el pueblo de Alcaza en 200 obreros del campo han declarado la huelga revolucionaria.

Acordaron el pueblo, impidiendo la salida de los propietarios.

Se niegan a trabajar si no se les coloca a todos.

No han cometido actos de violencia. El gobernador civil ha enviado fuerzas de la benemérita.

#### Hablando con Largo Caballero

Al llegar al Congreso el señor Largo Caballero, manifestó a los periodistas que el jefe del Gobierno se había reunido con el presidente de la Cámara para tratar de la forma de intensificar la discusión del proyecto de Constitución.

Será preciso—dijo el ministro—trabajar con más intensidad porque España necesita una Constitución antes de fin de año.

#### Alba ante la subcomisión de responsabilidades

A las tres de la tarde llegó al Congreso el señor Alba, citado por la subcomisión de responsabilidades que entiende en el asunto del golpe de Estado de 1923.

Al salir de prestar declaración dijo a los informadores que se había limitado a repetir lo dicho en los artículos periodísticos, publicados en algunos periódicos de América.

Ya saben ustedes—añadió—que cuando el golpe de Estado, era yo ministro pero me encontraba de jornada en San Sebastián y por esta causa no pude enterarme de lo tratado en los últimos Consejos.

Después entró a declarar el señor Armiñán, estando también citado para hoy el señor Portela.

#### En una herrería aparecen varias bombas

BARCELONA.—La Policía, siguiendo las indicaciones de algunas confidencias recibidas, relacionadas con la existencia de explosivos, se trasladó a Granollers, encontrando en una herrería dos bombas ovaladas y otras dos redondas, que se hallaban junto a la fragua.

En otras dependencias se encontraron algunos paquetes de dinamita procedentes de Bilbao, y unas pistolas de la marca F. U. del calibre 6,35 que tenían una bala en la recámara.

También se registró el domicilio del dueño de la herrería, encontrando en los cajones de una cómoda algunas pistolas, marca «mausers», que también tenían un proyectil en la recámara. Como antes de terminar el registro se hizo de noche, se aplazó hasta la mañana de hoy.

El dueño ha sido detenido y su familia está vigilada.

Loza Cristales, Juguete, Artículos para Regalos, HILLES, Bañera de cocina

**BAZAR MONASTERIO**

Amirante Bonifaz 21

Estilográficas, Acuarelas, Perros Santos

# INFORMACION LOCAL

## NOTICIAS

Añoche, a las once y media, regresaron de Aranda de Duero, donde han pasado dos días, 50 burgaleses residentes en Bilbao que llegaron a dicha villa en un magnífico autocar.

Tuvimos ocasión de hablar con nuestro estimado amigo Florentino García, el simpático «Flores», quien nos rogó expresáramos la gratitud de los excursionistas al Ayuntamiento y pueblo de Aranda por las atenciones que fueron objeto.

Visitaron los burgaleses la ermita de la Virgen de las Viñas y el Ayuntamiento, siendo recibidos por el alcalde y concejales, quienes lamentaron no haber salido a recibirlos por haber una confusión de hora en el despacho que recibieron anunciando la llegada.

En las Casas Consistoriales fueron obsequiados los excursionistas con un regreso, colmados de atenciones.

Los burgaleses ofrecieron su hermoso coche al Ayuntamiento para ir a los toros, aceptando muy complacidos. Nosotros transmitimos a los arandinos la gratitud de los excursionistas por el regreso de éstos.

### AVISO UTIL

El próximo viernes, vigilia, no deje de comer en casa el riquísimo bacalao «Rokal» que encontrará en casa de

### VENANCIO GARCIA ESPOLON, 2 y 4

Ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado por la comisaría de policía Manuel Villar Pérez, de 31 años, que anoche, en los barrios altos, sustrajo 20 pesetas a José Pérez y Pérez, de 27, con quien había recorrido varios establecimientos de bebidas.

### Más de 3.000 bolsos y carteras puede usted ver en los escaparates de MI TIENDA

Sombrerería, 3 y 5

Noches pasadas le fueron robadas trece ovejas al pecino de Cerezo de Rictión, Valentín García Torres, cuyas reses tenía en un corral de aquel término.

Cuando la guardia civil salió en persecución de los ladrones, se encontró de que el vecino de Quintanilla San García Nicolás López de la Hera, le habían sustraído otras veinte ovejas.

Se busca a los autores de ambos robos.

### ANISLA CADENAS DE FINISIMO PALADAR

Los agentes de policía don Demetrio Rodríguez y don Emilio Virumbrales,

## "EUTERPE"

San Juan, núm. 23

Mañana jueves, gran baile de moda, de siete y media a diez de la noche, amenizado por la orquesta "Euterpe", con jazz-band. En este día se sorteará un bonito regalo entre las señoritas.

Entrada de señorita, 0'20 pesetas; ídem de caballero, 0'50

### El general Gil Yuste

El general encargado de la tercera inspección del Ejército, don Germán Gil Yuste, después de asistir a las escuelas prácticas realizadas por las tropas de la zona del Norte, llegó ayer a Burgos.

Aquí permanecerá hasta mañana por la tarde en que marchará a Vitoria. Regresará al día siguiente a nuestra capital desde donde marchará a Madrid.

### Coliseo Castilla

Mañana jueves, a las siete, estreno de la producción sonora, que con rotundo éxito fué exhibida la temporada pasada en el cine «El Callao», de Madrid.

### Tres de caballería

Des horas de risa continúa.

### Los conciertos del Espolón

Programa que ejecutará hoy en el Espolón, de ocho a diez, la música del regimiento de Infantería número 30.

- 1.ª «El Niño de Jerez», pasodoble.—C. Zabala.
- 2.ª «Danza Negra», capricho.—Ascheri.
- 3.ª «Maruxa», intermedia.—A. Vives.
- 4.ª «Wann und Wo», charleston.—W. Kollé.
- 5.ª «Cuando la guitarra suena», pasodoble.—R. Dorado.

### Club Ciclista Burgalés

#### Una excursión a Castrojeriz

El Club Ciclista Burgalés, visto el buen resultado de la pasada excursión a Lerma, ha acordado realizar otra el próximo domingo a Castrojeriz.

Las inscripciones pueden hacerse en el «Bar Royalty».

Para ultimar detalles del viaje ha salido para Castrojeriz nuestro amigo P. Dalier.

### CRONICA MILITAR

#### Sexta división

Se han presentado: Don Victoriano Sáiz, oficial primero de Intervención; don Julián Rubí, comandante de Aviación; don Fortuna Lomas, oficial segundo de oficinas militares; don Eduardo de Castro, teniente de Infantería; y don Luis Rodríguez Berastegui y D. Francisco Drake, tenientes de Artillería; don Lucio Pulgar, alférez de dicha Arma.

#### Orden de la Comandancia Militar

Los señores retirados que a continuación se mencionan se pasarán por la Comandancia militar de esta plaza a recoger un certificado.

Don Aurelio Ruiz del Olmo, don Hipólito Espinosa, don Bonifacio Sáiz Maza, don José Velázquez Quilez, don Francisco Palomares y don Miguel Rivera Trillo.

Mañana jueves, a las siete, estreno en el

### Coliseo Castilla

de la regocijante comedia, **Tres de caballería**

### Notas de la Alcaldía

#### La huelga de panaderos

Al entrevistarnos hoy con el señor Santamaría, nos manifestó que afortunadamente, después de dos laboriosas reuniones celebradas ayer en su despacho con los patronos y obreros panaderos, había quedado resuelto este conflicto, que como saben nuestros lectores estaba anunciado para mañana.

Según acuerdo de ambas partes se convino en aumentar una peseta diaria término medio a partir del próximo lunes, a todos los obreros panaderos sin perjuicio de seguir laborando una Comisión para ver de llegar a un acuerdo en las demás peticiones todas ellas de carácter legal.

La Alcaldía, por su parte, autorizó a los patronos panaderos a imponer un sobre precio de dos céntimos en cada pan de los servicios a domicilio bien entendido que esto no implica en manera alguna aumento en todos aquellos panes que se expendían en los puestos fijos. Así pues, el pan para el público seguirá vendiéndose a sesenta céntimos que es el precio fijado por la Junta de Economía, y a sesenta y dos céntimos aquellos panes que las revendedoras sirven a domicilio.

El señor alcalde nos indicó que consignásemos sus más expresivas gracias al mismo a patronos que a obreros panaderos por las facilidades recibidas para conjurar este conflicto que tan preocupado le tenía.

#### Multas

Por la Alcaldía han sido multados: Con 10 pesetas cada una, dos mujeres por promover escándalo en el interior del Mercado Cubierto y con 5, cada uno, dos muchachos por lanzar piedras con un tirabeque en la Plaza del Instituto y romper un cristal de un automóvil.

### SATURNINO CALVO

#### CINCELADOR-REPUJADOR

Objetos de arte

ISLA, 31, entresuel

### CRONICA JUDICIAL

#### Sentencia

En el juicio verbal seguido ante el Tribunal industrial de esta ciudad, de Burgos, a instancia de don Basilio Moradillo y Sáiz, contra don Teodoro Madrazo y Gonzalo, ambos vecinos de esta capital, sobre pago de 1.043 pesetas 54 céntimos por horas extraordinarias se ha dictado sentencia por esta Audiencia, declarando no haber lugar al recurso de revisión interpuesto por el don Basilio, contra la sentencia dictada por el Tribunal Industrial de Burgos en 22 de Junio de 1931, absolviendo al don Teodoro de la demanda contra él interpuesta por el don Basilio.

#### Señalamientos para mañana

Sala de Vacaciones. Pleito procedente del Juzgado de Santander, seguido entre don Leopoldo Valle Barros, y don Luis Pereda Palacios, sobre reclamación de cantidad; ponente, señor Mariscal de Gante; defensor licenciado, Cadriniano; procurador, señor Pisón; secretaria del licenciado Soto.

### Burgos hace 30 años

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al lunes 16 de Septiembre de 1901

Con la de anoche, terminaron las agradables veladas de verano en el paseo del Espolón, que ha venido amenizando la brillante banda de música del regimiento de San Marcial.

—Se ha concedido autorización para celebrar una corrida de novillos en Huerta de Rey el día 6 de Octubre, fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

—En los días 21, 22 y 24 del corriente, se celebrará en Pampliega la feria de ganados de San Mateo.

El Ayuntamiento de aquella villa, para solaz y entretenimiento de los forasteros, ha dispuesto, entre otros festejos, dianas, fuegos artificiales, por el acreditado pitonero señor Rejano; cucañas, juegos de pelota y bailes públicos.

—Traspaso de una tienda de comestibles, en la calle de Santa Clara, número 22 y 24, donde informarán.

### Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza

#### Exámenes de ingreso

El viernes 18, a las diez de la mañana, darán principio los exámenes de ingreso, siendo llamados en primer término, los alumnos pendientes de la convocatoria de Junio.

Burgos 16 de Septiembre de 1931.—El secretario, M. Cifero.

### Regreso de tropas

A mediodía de hoy, en un tren especial, han llegado a Burgos procedentes de Vitoria las tropas de la guarnición que han acudido a las maniobras que han realizado en Estella los cuerpos del Ejército de la zona del Norte de la península.

Mañana llegarán los soldados que fueron a Bilbao, para permanecer allí durante la ausencia de las tropas que de la invicta villa asistieron a las escuelas prácticas.

### GOBIERNO CIVIL

#### Visitas

El señor gobernador ha recibido las siguientes visitas: Alcalde de Inestrosa, depositario de la Diputación Provincial, una comisión de obreros colonos, don José Sañudo, una comisión de opositores al magisterio del año 28, una comisión del pueblo de Cenicosa, don Antonio Martínez del Campo, señor Conde, de Valladolid; don Teodoro Rodríguez, notario de Medina de Pomar; don Miguel Martínez de Septién, alcalde de Pedrosa del Príncipe, y don Manuel Gómez Pedreira, presidente de la Audiencia Territorial.

### ¡BURGALESSES!

Si pernoctáis en Valladolid, en las próximas ferias de Septiembre, no dejéis de visitar la «Pensión Burgalesa», Plaza Mayor, 50, que por su buen trato, ha logrado ponerse en lugar preeminente, y ser la más solicitada por el público entendido.

### DIARIO DE AVISOS

#### Notas religiosas

SANTOS DE MANANA. Las Llagas de San Francisco, Justino.

#### CULTOS

JUEVES EUCARISTICOS.—Por la mañana a las ocho, comunión en las parroquias de San Esteban, San Gil, San Cosme, San Lorenzo, Santa Agueda, Casa de Venables y capilla del Santísimo Cristo (Catedral).

A las siete y media, en los conventos de Santa Clara MM. Carmelitas y Reparadoras.

A las ocho y media, en San Lesmes. Por la tarde, de seis a siete hora santa en la parroquia de Santa Agueda.

#### Boletín Oficial

Extracto del número correspondiente al día de hoy:

Ministerio de Hacienda.—Orden prohibiendo la exportación de ganado caballar y mular.

Ministerio de Economía.—Orden recordando el exacto cumplimiento de la ley de 14 de Febrero de 1907, que impone la obligación de que en los contratos para toda clase de servicios y obras públicas por cuenta del Estado, entidades oficiales, Provincias y Municipios y concesionarios de dichos servicios y obras públicas se admitan únicamente artículos de producción nacional, salvo las causas de excepción previstas por la mencionada ley.

Gobierno civil.—Declarando oficialmente la existencia del mar rojo en término municipal de Cerezo de Grotón.

Administración de rentas públicas.—Interesando de los Ayuntamientos el envío de las certificaciones que se mencionan.

Distrito forestal de Burgos.—Estado de los aprovechamientos que se han de realizar en los montes que se citan.

Sección provincial de estadística.—Lista de jurados del partido de Castrojeriz.

#### Registro civil

DEFUNCIONES. Andrés Catalán Morales, de San Clemente (Cuenca), 66 años, Hospital del Rey.

NACIMIENTOS. Pablo Ordóñez Gutiérrez, María Cuevas Arribas, María Pierra Latorre, Máximo Hernández Hernández.

#### Estado del tiempo

En Burgos. Observaciones meteorológicas del Instituto:

BAROMETRO. A las siete de la mañana, 633,1. A la una de la tarde, 633,3. A las seis de la tarde, 633,1.

TEMPERATURAS. Máxima a la sombra, 19,6. Mínima a la sombra, 2,0.

DIRECCION DEL VIENTO. A las siete de la mañana, E. A la una de la tarde, NE. A las seis de la tarde, NE.

#### PAÑERIA Y SASTRERIA

A. CASTRILLO. Gran novedad en temporada, corte elegante, confección fina, el más económico, con géneros de superior calidad. Consulte precios y vea clases. Trajes lana, a medida, 75 pesetas. Cid, 21, tienda.—BURGOS

Imprenta del DIARIO DE BURGOS

## EL CENTRO.-Gran peluquería. PASEO DEL ESPOLON, NUMERO 16 (encima del Banco Mercantil)

Gabinete independiente para señoras. Ondulación al agua y Marcel. Lavados de cabeza. Especialidad en el corte de pelo de señora. Abonos. Se habla francés. Hay calefacción

## TARIFA ANUNCIOS ECONOMICOS TARIFA

Quince palabras, 50 céntimos. Cada palabra más, 5 céntimos.

Es impuesto del Timbre, a cargo de la Administración

### ALMONEDAS

ALMONEDA cama toda dorada, y otros muebles. Flora, 12 y 14, 3.ª derecha.

SE VENDEN muebles usados, urgente. San Juan, 44, 1.ª derecha.

ALMONEDA cama toda dorada y otros muebles. Flora, 12 y 14, 3.ª derecha.

SE vende estufa, cama y otros muebles. Llana de Arquera, 7, 3.ª izquierda.

SE VENDEN muebles y camas. Calle Carnicerías número 3, 4.ª piso.

SE VENDE una estufa y varios muebles por cambio de residencia. Barriada Militar, Santiago, 2.

### AUTOMOVILES

SE VENDE camioneta Chevrolet, de 4 cilindros, seminueva. Razón: Eduardo Pérez, Aranda de Duero.

COCHE de confianza y garantía por su buen estado, marca Hudson, 7 plazas, conducción interior, bien calzado con seis ruedas, dos completamente nuevas, vendo muy económico. Informes: Abad, San Juan, 61, 3.ª derecha.

CAMIONETA para 500 kilos, toda prudo, Puebla 23, almacén.

VENDO coche «Fiat», 8 caballos, tribulación barata. Razón: Vitoria, 22 y 21, habitación, número 7.

### NODRIZAS

NODRIZA casada, joven, recién parida, ofrece para criar en su casa. Vicente Bartolomé, en Mamolar.

### PERDIDAS

EN madrugada domingo último del automóvil excursión Bilbao a Aranda cayóse, probablemente cercanías Burgos, caja cartón con ropas señoras niño. Se ruega entregue esta Administración.

PERDIDA el domingo, de un gabán de caballero, dibujo marrón. Gratificarase entrega. Progreso, 25, 4.ª

EXTRAVIADO de un perro de caza, negro, gratificará entrega, teniente Merino cuartel San Fabia, (Catedral).

PERDIDA de un bolsillo de señora conteniendo cierta cantidad de dinero. Para entregar Fonda de Avila, gratificarán.

### TRASPASOS

TRASPASO o vendo, cinco vacas con buena clientela, en buena producción. Razón: Huelgas, número 47.

TRASPASO los derechos casa barata sita en el Crucero, Barriada de doña Julia Alegria, número 3. Para tratar, en la misma.

SE TRASPASA la mejor pensión con ganancia segura. Razón: San Juan, 63, Cooperativa.

SE TRASPASA establecimiento de vinos en muy buenas condiciones. Informará: Pedro Carcedo Vitoria, 9.

SE traspasa casa de vinos y comidas con buena clientela, sitio de los más cétricos, por no poderlo atender su dueño. Informes en esta Administración.

TRASPASO por enfermedad de su dueño, local instalado para Bar, con existencias 2.500 pesetas. Venta vino claro 800 cántaras entre otros artículos. Puede ver el local desde tres tardes. Informes: Prim, 23, cuarto.

TRASPASO de tres vacas, con cuadra y habitación, buena clientela. Razón: Huelgas, 61.

TRASPASO casa de huéspedes muy acreditada, por tener que atender otro negocio. Razón: Avellanosa, 9, 2.ª

TRASPASO del acreditado Almacén de Coloniales de don Carlos Andrés, en Haro. Para informes a dicho señor.

### VENTAS

SE VENDE coche y bicicleta de niño y una de caballero. Sombrerería, 1, 3.ª

VENDO o arriendo casa con buenos locales para industria, cochera cuadra y jardín. Informes: Alzareros, 35, junto al fieltro carretera Madrid.

### VARIOS

COMERCIO, Contabilidad, Cultura general, preparación a oposiciones, Bachiller, Magisterio, clases diurnas y nocturnas. Lain-Calvo, 3, 2.ª (Bar Arriaga).

CURACION radical de Hemorroides internas o externas, solo con «Pómada Estrella». Eficaz en eczemas. Venta Farmacias y Droguerías bien surtidas.

DE VERDADERA precisión son los relojes que vende Victoriano Gredilla, Paloma, 56, (frente a la Catedral).

LECCIONES de mecanografía, para oposiciones y oficinas, método nuevo y rápido. Vitoria, 16, 3.ª izquierda.

# LECTURAS PARA LA MUJER

## Unas palabras de Cajal sobre la mujer

El eminente sabio don Santiago Ramón y Cajal, escribió hace ya tiempo estos bellos pensamientos sobre la mujer:

Será acaso ilusión de la vejez; pero parece que la hembra clásica, de cuyas formas nos legaron Grecia y Roma modelos inmortales, se masculiniza progresivamente en nuestra edad de hierro a impulso de exótico deporte en las ricas, y de las torturas del obrerismo en las pobres.

Esta impresión se acentúa cuando se viaja por Alemania, Inglaterra o Norteamérica.

El seno gentil atenúase de día en día en las razas más civilizadas como presagando el biberón compensador; el talle se alarga, perdiendo sus graciosas curvas, y el cerebro, inestimable joya femenil, hecha de adorable sensibilidad, de generosa pasión y de jovialidad atrayente, adquiere paulatinamente con textura viril, cuando no se convierte en lamentable artefacto de cocinar, escribir, calcular y perorar.

Con razón hace notar «Azorín» la moderna tendencia a la unificación de los sexos.

¿A dónde iremos a parar con este desdichado fenómeno de desdiferenciación sexual? Mucho me temo que en el futuro el ángel del hogar se convertirá en antipático «virago» y que el amor, supremo deleite de la vida, se transforme en onerosa carga impuesta por el Estado para fabricar a destajo obreros y soldados.

## PARA LAS MADRES

### Modelos de cuartos para los niños

Todos los años el gran diario «Daily Mail» inaugura en Londres, una exposición de la casa ideal; en la última, los organizadores han tenido la idea encantadora de presentar algunos modelos de cuartos para niños, haciéndonos admirar, como una madre sabe siempre, sean cual sean los recursos de un país, su grado de civilización, sus condiciones atmosféricas, dar a la vez delicadeza y atractivo al dominio de sus pequeños.

Primeramente hablaremos de la «nurse» japonesa, con sus tabiques de papel y sus grandes ventanas, por las que el aire penetra anchamente. La cuna del niño consiste en una especie de manta formando cartera; puesta en el suelo, al lado de esta cuna primitiva, la mamá y las amigas se reúnen, sentadas sobre almohadones para beber la infusión de té y fumar cigarrillos perfumados.

Bien diferente es el cuarto del niño holandés. El conjunto es sobrio y de un gusto depurado. Las paredes son recubiertas de un barro de cerámica y de maderas, que alegran las claras cortinas salpicadas de tulipanes. El niño está bien acostado en una cuna de madera, como se ven en algunos maseos y en algunas aldeas bretonas, y la madre en su cama empotrada en la pared; por la ventana abierta se perciben las grandes espas de un molino. En la «nurse» húngara, muy clara, el contraste de la cama de la nodriza con sus dos colchones y la cuna del nene en madera tallada es muy gracioso; los colores vivos de decoración, que armonizan tan bien con el traje nacional del ama, resultan muy atractivos.

En la nurse inglesa, moderna, los muebles son de madera blanca laqueada y adornos de imágenes de vivos colores; las paredes pintadas de claro, con un friso reproduciendo los héroes de la literatura infantil; las cortinas de cretona y las miteras con sus trajes y cofias blancas, contribuye todo a dar una impresión de limpieza e higiene y de seguridad y belleza.

En la «nurse» ultramoderna (llamémosla así), nurse de 1920, la belleza no existe ya, y la cuestión higiene se antepone a todas las otras cosas. Es una pieza redonda que, con su techo corredizo, se transforma el cuarto, en el buen tiempo, en una habitación al aire libre, teniendo por techo el cielo. La cuna puede elevarse o bajarse, según se quiera la temperatura y aire, y tiene una especie de techado móvil que protege los ojos del niño de una luz demasiado fuerte. El niño mismo estará vestido de una túnica en tejido celular, que dejará penetrar los rayos del sol hasta él.

Su papilla se la llevarán sobre una mesa redonda con ruedas, y registrará el valor nutritivo de sus alimentos en

vitaminas y los mantendrá a una temperatura uniforme. Desde su silla, la madre o la «nurse», vestida de un traje parecido a un pijama y de un gorro, inspeccionará la temperatura de la habitación, de la ventilación y alumbrado. Las paredes, el «parquet» son aseptificados, gracias a una escoba aspiradora perfeccionada, y todos los accesorios de la «toilette», con la ropita, estarán puestos en una mesa circular, o bien guardados en alacenas disimuladas en la pared, y, por último, una ración y dos sillas, una bordada de negro para los niños travessos y otra toda dorada para el niño que sea bueno, completarán el amueblamiento de esta «nurse» utópica.



**Un delicioso sueño** después de un día fatigoso, se consigue tomando a diario este poderoso reconstituyente

Combate sin tregua **INSOMNIO NERVIOSIDAD ANEMIA**

Estará siempre fuerte y sana la persona que tome Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. **Pedir JARABE SALUD para evitar imitaciones.** No se vende a granel.

## Crónica de la moda

### El uso de los colores y de las pieles en los trajes de noche

La estación estival es la más apropiada para pensar en los trajes de noche. (Cómo poder resistir a las llamadas del Casino con sus múltiples y encantadores programas? Después de la vida higiénica de la playa, o de la montaña, la vida mundana reclama sus derechos, y por esto está permitido que hablemos de los trajes de noche que tanta importancia están tomando en la vida femenina.

Señalemos primero el abuso excesivo que hace la moda actual del blanco y negro. Evidentemente, con estos colores ninguna mujer corre el riesgo de cometer faltas de gusto, pero hace pensar que la imaginación está descampando más tiempo del debido. Esta sintonía de dos colores no contribuye a dar al salón una nota agradable a los ojos, pero es posible esperar que, durante las vacaciones, nuestras elegantes recurrirán a todas esas gamas del pastel de los que nuestros modistos hacen tan lindas combinaciones. Los saffres y las flores de seda tan de moda, son tanto más seductores cuanto más delicados son sus colores, de que las mujeres saben sacar sus más bellos efectos, combinándolos con el aspecto de cada una.

Cualquiera que sean los colores que vosotras adoptéis, debéis, ante todo, seguir los consejos de la moda y tener trajes de una gran sencillez en los adornos. Todos los efectos se obtienen por cortes complicados que tienen como principal papel crear una línea seductora.

Los tejidos, recientemente colocados en diagonal, se ajustan a las caderas, dando después, por medio de godets o de volantes en espiral, todo el vuelo que la moda requiere.

Los trabajos de las telas son muy variados; pero el aspecto de las telas es casi el mismo en todos los modelos, porque ninguna nota de color viene a romper la seriedad de su aspecto: nuestras modistas suplen esta falta de adornos por medio de pequeños volantes bordados en cristal, brilo o mate, echarles que se unen al cuerpo y se proyectan en paños flotantes.

Una flor, una joya, un cinturón, son suficientes en la mayoría de los casos para adornar un traje, porque es preciso recordar que la moda quiere sencillez. En los trajes de noche lo la suntuosidad la de la riqueza del tejido en ellos empleada y por los rebuscamientos técnicos que les acompañan como bellos abrigos, guantes, zapatos, todo ello muy estudiadas, que dan al traje una gran elegancia y belleza, no debiéndose nunca olvidar que con los trajes de noche es con los que una mujer aprima más su personalidad.

Los adornos de lencería juegan en la moda actual un papel muy importante. Cuellos de linón blanco; volantes de organdi, plisados finamente, pequeños puños lindamente trabajados; ruches de crepón acompañan armonicamente a muchos trajes de noche. Como la moda del blanco y negro está cada día más favorecida por las mujeres, es natural que el adorno de lencería, tan clara y

tan alegre, se aproveche para rejuvenecer la silueta.

Otra de las cosas que han contribuido a poner en primer término de la moda el armiño ha sido la sintonía del blanco y negro.

Esta piel sirve de adorno a gran número de modelos, bien por medio de cuellos corbatas, o remates de volantes. Ha logrado el armiño destronar al renard, que sin saber cómo ha desaparecido, y que por lo visto, aunque haga otra vez su aparición no logrará ganar el terreno perdido. La cibeña y todas las otras pieles de pelo corto están muy de moda, también lo están el zorro y los podriamos decir que podéis usar todas las pieles que tengáis porque ninguna ha desaparecido por completo.

Los abrigos tres cuartos, que la moda había abandonado por unos momentos, hace de ellos, en el momento actual, un gran uso. Se usan tanto para el paseo como para el auto y viaje. Dejan al descubierto unos quince centímetros, y en algunos modelos hasta cincuenta, se hacen de colores opuestos al traje, y a esto se debe en parte su gran éxito; con frecuencia se les ve desprovistos de cuello para dejar libremente que el borde del sombrero se una a la nuca; tienen su adorno en los cortes variados y complicados y en algún detalle de piel.

## Conocimientos útiles

Para que no se forme una capa azucarada en la parte superior de los dulces hechos en casa, añádase una cucharada de glicerina para cada medio kilo de fruta.

Para conservar los limones deben tenerse en un cacharro con agua fresca, que se cambiará todos los días.

Con las bolas de billar recién hechas hay que tener mucho cuidado para que no se abran con un repentino cambio de temperatura. Contra este inconveniente, lo mejor es colocarlas un par de meses en una habitación templada para que se vayan secando gradualmente. Después se acaban de pulimentar.

Para que los objetos de cobre queden muy brillantes, lo mejor es frotarlos con un paño empapado en una disolución de ácido clorhídrico y agua.

Las manchas que caen en el linóleo se quitan frotándolas con parafina, procedimiento que no perjudica lo más mínimo.

A menudo nos venden en vez de té hojas secas de vegetales pasadas por una sustancia colorante. Para descubrir la falsificación se pone un poco del supuesto té en un vaso, se le echan unas tres cuartas partes de agua fría y luego se agita. Cuando el té es puro apenas colorea el agua; cuando no lo es la colora mucho e inmediatamente.

Los cuclillos de encaje se limpian espolvoreándolos con ácido bórico en cantidad abundante y dejándolos enrollados unos cuantos días, transcurridos los cuales se sacudirá el ácido, y las manchas habrán desaparecido.

Las moscas son la plaga de los marcos dorados y de los espejos. Para alejarlas no hay más que cocer cuatro cebollas en un litro de agua y untar con este líquido los marcos. La protección conseguida de esta manera dura bastante tiempo.

**Receta para hacer tinta negra inalterable**

Echense diez y seis cuartillos de agua limpia en una olla o puchero grande; añádase a este líquido dos libras de agallas que-anitadas y doce onzas de goma en polvo, y después de bien agitados estos ingredientes, se pondrá la olla al fuego, donde debe permanecer por espacio de treinta horas; después de retirada se volverá a agitar bien la composición con un palo verde de higuera, y se añadirán doce onzas de caparrosa verde.

La tinta que resulta es de un negro hermoso e inalterable y se podrá usar, después de colada a través de un lienzo fino, a fin de que no forme posos.

**Tinta encarnada**

Echense dos cuartillos de agua clara en un puchero de buen barro. Añádase cuatro onzas de palo del Brasil y póngase después a fuego lento por espacio de media hora; luego que haya empezado a hervir, se añadirá un poco de alumbre o goma arábiga en polvo y azúcar piedra, y en cuanto haya dado un par de hervores se retirará de la lumbre. Después de frío este cocimiento se cuela por un tamiz fino y la tinta queda ya en disposición de usarse.

**ARTICULOS REGALOS**

IMMENSE SURTIDO

**LA COCINA**

Choclate y Caramelos

A. BOMFAZ y C.

BURGOS

Casa especial en utensilios para Cocina y Comedor - Laca - Porcelana - Cristal - Aluminio - Perforados

## El color de la corbata

Se hacen hoy corbatas preciosas. Antes éstas, así como muchos accesorios del vestido, eran del más puro clasicismo, llevándose en verano corbatas ligeras, color azul iraní con motas blancas y encarnadas y, corbatas color verde o gris en invierno; fuera de eso, el espíritu inventivo de los camiseros se entregaba al descanso.

Hoy día, la corbata es la frivolidad masculina más importante, y en torno de ella evoluciona el conjunto del traje masculino. Se tejen en seda suave que no se arruga y que adopta los colores más seductores. Se reproducen los matices de la corbata en la bolsita de seda que se deja discretamente admirar por la semiapertura del bolsillo lateral de la americana o del chaqué.

Hasta los calcetines se armonizan con el color de la corbata, y muy a menudo con la camisa ocurre lo propio.

Por otro lado, la corbata, según las horas en que se lleva, toma un carácter distinto.

Los deportes exigen colores vivos, yuxtaponidos con amplias rayas, que son frecuentemente las del club a que cada cual pertenece.

Para la mañana están de moda los pequeños punteados.

Durante el día, los tonos gris, azul, verde, azul celeste espejito, son los de las corbatas más encantadoras. No hablemos desde luego de las corbatas de smoking o de frac, que son clásicamente negras o blancas y que se llevan muy pequeñas.

## TEJIDOS Y CONFECCIONES

**"CASA BALBINO"**

PLAZA MAYOR, 28 BURGOS

Extensos surtidos en artículos confeccionados para caballero, señora, niñas y niños

Gustos seleccionados y exclusivos

Precios muy convenientes y económicos

Seriedad

Brevidad

Amabilidad

PRECIO FIJO

Vinos finos de mesa, tintos y blancos (embotellados) DE

**Martínez Lacuesta H. nos**

HARO (Rioja)

Venta exclusiva para Burgos y Palencia

**CASA SANCHO**

BURGOS

LOS QUE PREFIERE EL PUBLICO

Coches Camiones

**Ford**

Agencia oficial

**GARAGE MODERNO**

Plaza de Alonso Martínez, 2-Burgos

**Viuda de M. Quiñones**

Fábrica de baldes hidráulicos

Precios sin competencia. Inmejorable calidad. A. W. contralistas y cooperativas grandes descuentos.

Cemento "El Cangrejo"

Representación y Depósito para Burgos y su provincia. Para vagones con oleos, precios y condiciones de fábrica

TEJA PLANA Y CURVA, de Walla y Palencia, Baldos cerámicas, Yeso, Cemento blanco.

ESCRITORIO: La Castellana, Villa Manuel-Burgos. Teléfono, 120.

ALMACENES: Carretera de Arcos, frente al Santander-Mediterráneo, Teléfono 78.

De gran interés para el público

**CASA SANCHEZ.--Valladolid**

Calefacciones por los sistemas más modernos. - San-amientos en general.

Preciosos modelos de cuartos de baño. - Traidas y elevaciones de aguas.

Casas de baños. - Piscinas, etc., etc.

Más de mil instalaciones funcionando a satisfacción

Se dan toda clase de facilidades para el pago

Almacenes, talleres y oficinas (en casas de su propiedad)

Rivera Gamboa, V. S.--Teléfono 2.104.--Apartado 99.

**IMPRESA J. SAIZ**

Todos los impresos para entidades y particulares. • Periódicos • Revistas • Folletos • Libros

Vitoria, 22 y 24 - BURGOS

**CONAC TRES PERLAS**

FINISIMO Y MUY VIEJO

Representante en Burgos: Luis Labín.

**URISTAN**

JABON ESPECIAL contra manchas de toda clase, para cocina, cristales, pisos, ropa y tocador.

Pastilla 0'50 pesetas

CERA PARA PISOS, muebles, etc., sin brochiar y permanen más.

Bote de 250 gramos. 1'75 pesetas

LIMPIAMETALES, nueva composición, lo más económico.

Bote 0'50 pesetas

Pídate también.

Crema para muebles finos

Auto lustre. Limpia-pulidor Pulfin etc. etc.

**URISTAN**

¿BUENOS PANOS?

Sólomente en la Sustraria de

**TEODORO L. PAVON**

recontraría los de mejor calidad.

BUEN BORTE PROTECTOR ECONOMIA

En clientela de la casa y al público en general, encontrarán los más variados surtidos para la confección de trajes y abrigos para caballeros.

ESPION, 28

(Junto al almacén de metales)

**La Solana de la Plata**

Venta económica de hortalizas en la Puerta Camión de la Plata

**EMBROCACION HERCULES**

UNIMENTO ESPAÑOL

**SALUD-VIGOR FUERZA**

INDISPENSABLE A TODO

AUTOR - GONZALO F. MATA

LABORATORIO LA BAÑEZA (LEON)

Sencillemente admirable Se recomienda sola

# Banco Mercantil

Institución Regional Castellana

Casa central: Santander

30 Sucursales en Castilla y León

Capital	Pesetas 15 000 000
Idem desembolsado	» 8 400.000
Reservas	» 13 600 000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923-1930 18 por 100

El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

BURGOS: Espolón, 16 — Teléfono 169

**BANCA CAMBIO BOLSA**

(Tarifas mínimas) (Alfalfa y muy fivorable) (compra-venta de valores)

Distintos valores

Préstamos a los labradores y comerciantes

Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista 2-0-0 o 10 días de interés

» de depósito: a 8 días 3 » » »

» de depósito: a 6 meses 4 » » »

**CAJA DE AHORROS**

4 por 100 anual, pagadero o acumulable por semestres vencidos

Saldo en 31 de Diciembre de 1930 Pesetas 85 824 823'84

» en 30 de 1931 Pesetas 83 268 365'40

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses más de cuarenta millones de pesetas,

A los cuenta corrientistas Pesetas 13.033.491'99

A los imponentes en la Caja de Ahorros 26 848.831'87

A los depositantes 1.123 206'13

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una Revista financiera y agrícola, que remitirá gratis al cliente que lo solicite.

BURGOS: Espolón, 16 ( Teléfono 169

La Casa más surtida y que más barato vende en Burgos las camas y muebles, es sin duda alguna

## La Gran Bretaña

En esta Casa se vende el sommier "Numancia"



Cuando necesite camas ó muebles de cualquiera clase, antes de hacer sus compras en otra parte no deje de visitar este establecimiento que tan conocido es en todo Burgos, no solo por vender a precios baratísimos, sino porque todos sus géneros son de absoluta confianza.

Comprando en esta casa irá perfectamente servido y ahorrará mucho dinero

Siempre grandes extensiones. Los últimos modelos. Géneros de gran fantasía y de absoluta confianza

Vea el nuevo sommier, todo hierro, modelo patentado. Es muy limpio, fortísimo y muy económico

La Gran Bretaña - Vitoria, 14 - Burgos

## ¿Automovilistas?

Cámaras indeshinchables "CAMPO"

No más pinchazos!!

Pinche con un clavo o punzón cuantas veces lo desee UNA CAMARA INDESHINCHABLE "CAMPOS" y apreciará sus grandes ventajas

NO SE DE HINCHARA  
NO SE PERJUDICARA  
NO OCURRIRA NADA

Útiles para todos los automovilistas — Preferidas por elemento femenino

Indispensables para largos viajes

Distribuidores exclusivos para el Norte y Centro de España:

**GONZALEZ Y OLABARRI**

Gran Vía, 37 — BILBAO — Teléfono 14 049

Aceites y grasas lubricantes "The Sun"

Neumáticos "Mohawk" (Mojok)

Agente exclusivo y depósito para las provincias de Burgos, Logroño, Palencia y Soria:

**JULIAN HERNANDO SANTA CRUZ**

Cid, 7 y 9, 2.º — Teléfono 675-X

## Compañía del Pacífico

Línea de Cuba

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Poyais, Callao, Mocho, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso

El vapor «ORDUÑA», el 27 de Septiembre de 1931.

El vapor «ORBITA», el 18 de Octubre de 1931.

Motonave «REINA DEL PACIFICO» el 13 de Noviembre de 1931.

Todos estos buques admiten pasajeros de 1.º, 2.º y 3.º clases y niños

PRECIOS EN TERCERA CLASE PARA HABANA (incluidos impuestos)

Por vapor ORCOMA, 515 25 pesetas — Por los demás buques: 515 25

Dirigirse para toda clase de informes a sus agentes en SANTANDER

Millas de Sasterrrochea, — Paseo de Pereda, 9, — Teléfono 34-41

Dirección telegráfica: BASTERRROCHEA

Papel blanco e impreso Se vende en la Administración de este periódico.

**70 PESETAS 140 SEMANALES**

trabajando en casa horas libres, propia localidad fácil, asombroso artículo nunca visto. Instrucciones, muestra, ensayos gratuitos. Escribí:

**Est. M. A. R. N.**  
Avenida Pi Margall, 7 (Gran Vía)  
MADRID

**BALNEARIO DE LEDESMA SALAMANCA**

Gran Hotel — Completamente reformado

Rumatismo, artritis, reuma, clíctica. Afecciones del aparato respiratorio y piel. Coches de la estación de Salamanca al balneario. Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre

Informes: Dirigirse al administrador del balneario

Vinos Finos

**MADRID**

MONDRIEN EN TODAS PARTES

**VINA TONDONIA**  
PLANTACION 1915

Depositario exclusivo para Burgos:

**Ignacio Palacios**

Merced, núm. 12  
BURGOS

## Gran casa de tejidos y ropas confeccionadas

PARA CABALLERO, SEÑORA, JOVENES Y NIÑO

**SASTRERIA Y PANERIA**

LEPONO 803

Establecimiento Oficial del Turista Club Español



Jerseys y pullover novedad, en lana y algodón, de 4 a 10 pesetas. Modelos y colores novedad.  
Pantaloncitos cortos de paño, pana, dril y terciopelo.



20 diferentes modelos de peleles y trajecitos para niños de 2 a 5 años, en terciopelo, dril, lana y otomán, a 3'50, 4, 5, 6, 8 y 10 pesetas.



50 modelos distintos en trajecito para niños, en lergas azules, vicuñas, pañetes y de dril en blanco y color, desde 8 a 35 pesetas.

La Casa que más surtido presenta.

Siempre grande: existencias encontraran en

**Casa Munguía**  
Plaza Mayor, 42, y Luis-Calvo, 9 y 11-BURGOS

**LLOYD SABAUDO**

Servicio expreso de gran lujo

Sud América

**CONTE VERDE**  
de Barcelona 19 de Septiembre

**CONTE ROSSO**  
de Barcelona 10 de Octubre  
Médicos, cocineros y personal español

Noite América

**CONTE BIANCAMANO**  
de Gibraltar 21 de Septiembre

**LLOYD SABAUDO**

Rambla Santa Mónica, 31 y 33  
BARCELONA.

MADRID.—Carretera de San Jerónimo, 36  
Dirección telegráfica: SABAUDO

En BURGOS dirigirse a  
**José Oviedo**  
Hotel Paris

**VENDO LOCOMOVIL**

LANZ, nueva. Precio económico  
Apartado 333 — BILBAO

**GRAN FABRICA**  
— DE —

**libros rayados y cajas de cartón**

Mayores / Diarios / Copiadores / Libros de hojas cambiables y rayados y de todas clases

Encuadernaciones sencillas y de lujo  
Precios económicos

**Enrique Martinez**  
Lain-Calvo, 12.—Burgos

## Navigazione Generale Italiana

Próximias salidas:

Para Norte América, vapor ROMA, 28 de Septiembre.  
Para Centro América, vapor ORAZIO, 17 de Septiembre.  
Para Sud América, vapor DULIO, 30 de Septiembre.

Travesía; doce y medio días

Viajes — Informes — Turismo

**Almirante Bonifaz, 15**

**7 nuevas novelas españolas de gran éxito**

- Entre purgatorio y gloria por E. Gutiérrez Gamero 5'50 pesetas
- Nido real de gavilanes por S. González Anaya 5'50 »
- La dama del lebril blanco por Eladio Esparza 5 »
- A la deriva por el Caballero del Mar 5 »
- Mozas de Mayo por J. Aguilar Catena 5'50 »
- Un santito de dulce por Oliverio Mon 5'50 »
- El fin de una aventura por J. Carrño Vargas 5 50 »

Pídalas a

**PROVENZA, 216 — BARCELONA**

y las recibirá en su casa, franco de portes, mediante reembolso

Aceros  
Hierros  
Carbones  
Ferrerías  
Talleres  
de construcción

**Prensas**  
para vino y aceite  
para Vi catalogo gratis

**MARRODAN Y REZOLA**  
Asociados LOGRONO

Bombas  
Motores  
"Orto Dentz"  
Maquinaria de panadería

Pida presupuestos gratis y dirija la correspondencia a  
**MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGRONO**

**Aguas y Balneario de Cestona**  
Sociedad Anónima  
**CESTONA (Guipúzcoa)**

Agua mineral medicinal, única indicada con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, reumatismo, bazo, etc., etc.

El Carlsbad de España  
Declaradas de utilidad pública el año 1792

Se vende en todas las farmacias y droguerías, en todas las estaciones del año. Temporada oficial del Balneario, desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.

**Hoteles del Balneario**

Quinto pertenecientes a la Sociedad propietaria del Balneario, instalados en los últimos adelantos de confort e higiene.—Espaciosas habitaciones para 50 huéspedes, con agua fría y caliente en todas ellas.—50 HABITACIONES CON CUARTO DE BANO INDEPENDIENTE.—Restaurant.—Bañera.—Salas de lectura, etc.

**Itinerarios**

Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación Zumárraga.—Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián: Estación Zumárraga.

El ferrocarril eléctrico del «Urola», de Zumárraga a Zumaya, se une con el Norte en Zumárraga y en Zumaya con el de los Vascongados, pasando por Cestona con estación en el mismo Balneario, llamada CESTONA-BALNEARIO.

Pídanse noticias directamente a las Oficinas Insalubres en el mismo Balneario de Cestona (Guipúzcoa).